

ML1120/ML1190 eco

**OKI**



**Benutzerhandbuch**



# VORWORT

Es wurden alle Anstrengungen unternommen, um sicherzustellen, dass die in dieser Veröffentlichung enthaltenen Informationen vollständig und richtig sind und dem aktuellsten Stand entsprechen. OKI Printing Solutions übernimmt keinerlei Verantwortung für die Konsequenzen von Irrtümern außerhalb der Kontrolle des Unternehmens. Zudem kann OKI Printing Solutions keine Garantie dafür übernehmen, dass durch andere Hersteller vorgenommene Änderungen an Software und Geräten, die in diesem Handbuch erwähnt werden, die Gültigkeit der hierin enthaltenen Informationen unbeeinträchtigt lassen. Die Erwähnung von Software-Produkten von Drittherstellern lässt nicht notwendigerweise den Schluss zu, dass sie von OKI Printing Solutions empfohlen werden.

Obwohl größte Sorgfalt darauf verwendet wurde, die hierin enthaltenen Informationen so akkurat und hilfreich wie möglich weiterzugeben, übernehmen wir keinerlei Garantie hinsichtlich ihrer Genauigkeit und Vollständigkeit.

Die aktuellsten Treiber und Handbücher finden Sie auf der Website von OKI Printing Solutions: **<https://www.oki.com/printing/>**

Copyright © OKI Data Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

OKI ist eine eingetragene Marke von OKI Electric Industry Co., Ltd.

Microline ist eine Marke der OKI Data Corporation.

Microsoft, MS-DOS und Windows sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation.

Andere Produkt- und Markennamen sind eingetragene Marken oder Marken der jeweiligen Unternehme.



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinien 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) und 2011/65/EU (ROHS) in der geltenden Fassung zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten in Bezug auf elektromagnetische Verträglichkeit, Niederspannung und Beschränkung gefährlicher Stoffe.



# INHALT

<b>Vorwort</b> .....	<b>2</b>
<b>Hinweise, Achtung und Vorsicht</b> .....	<b>5</b>
<b>Einführung</b> .....	<b>6</b>
Über dieses Handbuch .....	6
Online-Handbuch .....	7
Drucken von Seiten .....	8
<b>Erste Schritte</b> .....	<b>9</b>
Verpackungsmaterial aufbewahren .....	9
Komponenten überprüfen .....	9
Vorderansicht .....	9
Rückansicht .....	11
Drucker aufstellen .....	12
Drucker einschalten .....	12
Testdruck durchführen .....	14
<b>Drucker und Computer verbinden</b> .....	<b>15</b>
Schnittstellen .....	15
Verbindung .....	16
Installieren des Druckertreibers .....	17
Testseite drucken .....	17
<b>Am Computer drucken</b> .....	<b>18</b>
<b>Umgang mit Papier</b> .....	<b>19</b>
Einzelblätter einlegen .....	19
Einzelblätter auswerfen .....	21
Endlospapier einlegen .....	22
Endlospapier einrichten .....	22
(Zufuhr von der Rückseite) .....	23
Endlospapier einziehen (Zufuhr von der Unterseite) .....	26
Endlospapier abreißen .....	38
Perforation ausrichten .....	38
Endlospapier entfernen .....	39
Hebel für Papierstärke einstellen .....	42
<b>Bedienungsanleitung</b> .....	<b>44</b>
Bedienfeld .....	44
ML1120 eco .....	44
ML1190 eco .....	46
Tasten .....	48

Druckmodus ändern . . . . .	50
ML1120 eco . . . . .	50
ML1190 eco . . . . .	52
Menüwerte einstellen . . . . .	55
Aktuelle Einstellungen bestätigen . . . . .	55
Menüeinstellungen ändern . . . . .	56
Menüoptionen und Einstellungen . . . . .	57
ML1120 eco . . . . .	57
ML1190 eco . . . . .	71
Menüeinstellungen initialisieren . . . . .	84
Seitenanfang anpassen . . . . .	84
Einstellungen der Druckgeschwindigkeit . . . . .	85
Druckmodus . . . . .	85
Drucken in Normalgeschwindigkeit . . . . .	85
Hochgeschwindigkeitsdruck . . . . .	86
Geräuscharmes Drucken . . . . .	86
Einstellen des Seitenanfangs an einer benutzerdefinierten Position . . . . .	86
<b>Fehlerbehebung . . . . .</b>	<b>88</b>
Papierstaus beheben . . . . .	88
Stau bei Einzelblättern . . . . .	88
Stau bei Endlospapier . . . . .	90
Maßnahmen bei Alarmbedingungen . . . . .	92
Maßnahmen bei allgemeinen Problemen . . . . .	93
<b>Reinigen des Druckers . . . . .</b>	<b>100</b>
Außen . . . . .	100
Innen . . . . .	101
<b>Verbrauchsmaterial und Zubehör . . . . .</b>	<b>102</b>
Verbrauchsmaterial . . . . .	102
Farbbandkassette wechseln . . . . .	102
Bestellinformationen für Verbrauchsmaterial . . . . .	105
<b>Technische Daten . . . . .</b>	<b>106</b>
ML1120 eco . . . . .	106
ML1190 eco . . . . .	108
<b>Stichwortverzeichnis . . . . .</b>	<b>110</b>
<b>Contact Us . . . . .</b>	<b>111</b>

# HINWEISE, ACHTUNG UND VORSICHT

---

## *HINWEIS*

*Ein Hinweis enthält zusätzliche Informationen,  
die den Haupttext ergänzen.*

---

## **ACHTUNG!**

**„Achtung“ bietet weitere Informationen,  
die bei Nichtbeachtung zu Fehlfunktionen  
oder Geräteschäden führen können.**

## **VORSICHT!**

**„Vorsicht“ bietet weitere Informationen,  
die bei Nichtbeachtung Risiken bergen  
oder zu Körperverletzung führen können.**

# EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Druckers von OKI Printing Solutions!

Der ML1120 eco (9 Nadeln) und der ML1190 eco (24 Nadeln) drucken Schönschrift und hochauflösende Grafiken in höchster Qualität. Sie eignen sich besonders für Desktop- und Büroumgebungen. Beide Modelle kombinieren neueste Drucktechnologie (serieller Punktmatrix-Nadeldruck) mit modernsten Materialien und einer überragenden Ausführung. Dabei wurde besonderes Gewicht auf Ergonomie und Anwenderfreundlichkeit gelegt. Die Bedienung des Druckers bereitet auch unerfahrenen Benutzern keinerlei Probleme.

## ÜBER DIESES HANDBUCH

---

### *HINWEIS*

*Die in diesem Handbuch enthaltenen Abbildungen können optionale Leistungsmerkmale enthalten, die nicht auf Ihrem Drucker installiert sind.*

---

Dieses Handbuch ist das Benutzerhandbuch des Druckers (die aktuellste Version finden Sie auf unserer Website [www.oki.com/printing/](http://www.oki.com/printing/) ). Es gehört zu der folgenden Begleitdokumentation für Benutzer.

- > Die **Broschüre zur Installationssicherheit** enthält Informationen zur sicheren Bedienung des Druckers.  
Sie liegt dem Drucker als Ausdruck bei und sollte gelesen werden, bevor Sie Einstellungen am Drucker vornehmen.
- > **Installationshandbuch:** beschreibt, wie Sie den Drucker auspacken, anschließen und einschalten.  
Dieses Dokument liegt als Ausdruck dem Drucker bei.
- > Das vorliegende **Benutzerhandbuch:** Hilft Ihnen dabei, sich mit dem Drucker vertraut zu machen und seine zahlreichen Leistungsmerkmale bestmöglich zu nutzen. Es enthält außerdem Anleitungen für Fehlerbehebung und Wartung, die den optimalen Betrieb des Druckers gewährleisten sollen. Darüber hinaus erhalten Sie Informationen zum Hinzufügen optionalen Zubehörs, wenn Sie Ihre Druckerumgebung erweitern möchten.

Dieses in elektronischer Form vorliegende Dokument finden Sie auf der Dokumentations-CD.

- > Das **Handbuch der technischen Referenz** enthält detaillierte technische Informationen für Programmierer und erfahrene Benutzer.

Dieses in elektronischer Form vorliegende Dokument finden Sie auf der Website [www.oki.com/printing/](http://www.oki.com/printing/) .

- > **Installationsanleitungen:** Gehören zum Lieferumfang des Verbrauchsmaterials und optionalen Zubehörs und beschreiben die Installation.

Diese als Ausdrucke vorliegenden Anleitungen sind im Lieferumfang der Verbrauchsmaterialien und des optionalen Zubehörs enthalten.

- > Die **Online-Hilfe** bietet Online-Informationen, auf die Sie über den Druckertreiber und über Hilfsprogramme zugreifen können.

## **ONLINE-HANDBUCH**

Dieses Handbuch kann mit Adobe Acrobat Reader angezeigt und gelesen werden. Verwenden Sie die Navigations- und Anzeigewerkzeuge von Acrobat.

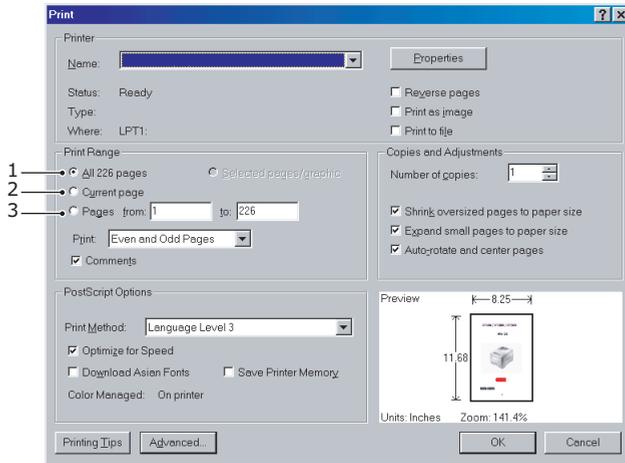
Sie haben zwei Zugriffsmöglichkeiten auf bestimmte Informationen:

- > Klicken Sie in der Liste der Lesezeichen auf der linken Seite des Bildschirms auf das Thema, das Sie interessiert, um es aufzurufen. (Sind keine Lesezeichen vorhanden, verwenden Sie das [„Inhalt“ auf Seite 3.](#))
- > In der Lesezeichenliste können Sie den Index aufrufen, indem Sie auf Index klicken. (Sind keine Lesezeichen vorhanden, verwenden Sie das [„Inhalt“ auf Seite 3.](#)) Suchen Sie den Begriff, der Sie interessiert, in dem alphabetisch geordneten Index und klicken Sie auf die dazugehörige Seitennummer, um die Seite mit dem Begriff aufzurufen.

## DRUCKEN VON SEITEN

Sie können das gesamte Handbuch, einzelne Seiten oder Abschnitte drucken. So drucken Sie das Handbuch ganz oder auszugsweise:

1. Wählen Sie in der Symbolleiste „Datei > Drucken“ (oder drücken Sie die Tastenkombination Strg + P).
2. Geben Sie an, welche Seiten gedruckt werden sollen:
  - (a) [Alle Seiten] (1) für das gesamte Handbuch.
  - (b) [Aktuelle Seite] (2) für die Seite, die Sie gerade aufgerufen haben.



- (c) [Seiten von] und [bis] (3) für den Seitenbereich, den Sie durch Eingabe der entsprechenden Seitennummern angeben.
3. Klicken Sie auf „OK“.

# ERSTE SCHRITTE

## VORSICHT!

**Falls dies nicht bereits geschehen ist, machen Sie sich mit dem Inhalt der Broschüre zur Installationssicherheit vertraut, die dem Drucker beiliegt.**

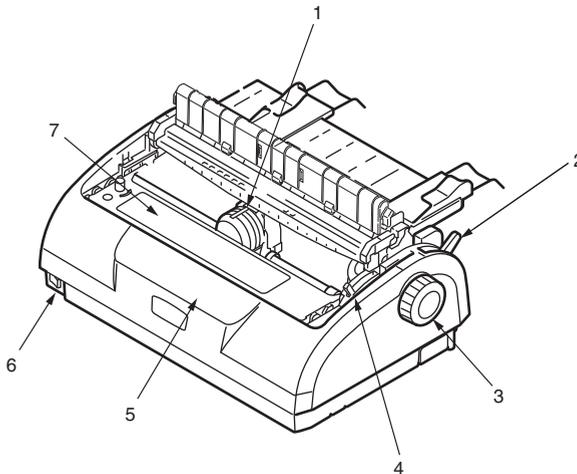
## VERPACKUNGSMATERIAL AUFBEWAHREN

Nachdem Sie den Drucker anhand der Anweisungen im Installationshandbuch eingerichtet haben, bewahren Sie das Verpackungsmaterial für den Fall auf, dass Sie den Drucker noch einmal versenden oder transportieren müssen.

## KOMPONENTEN ÜBERPRÜFEN

Im Folgenden werden die wichtigsten Komponenten des Druckers dargestellt und kurz erläutert.

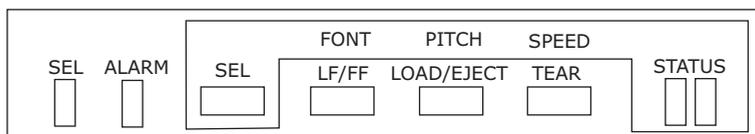
### VORDERANSICHT



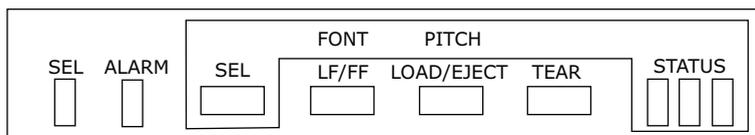
- 1.** Druckkopf: Drückt die Zeichen auf das Papier.
- 2.** Papiersortenhebel: Wird entsprechend der verwendeten Papiersorte eingestellt (Einzelblatt oder Endlospapier).

3. Walzendrehknopf: Wird gedreht, um das Papier zu bewegen oder herauszunehmen.
4. Papierstärkenhebel: wird entsprechend der Stärke des verwendeten Papiers eingestellt. Eine weitere Einstellung dient dazu, das Auswechseln des Farbbandes zu erleichtern.
5. Bedienfeld: Tasten und Anzeigen (werden weiter unten beschrieben) für die Bedienung des Druckers.

ML1120 eco

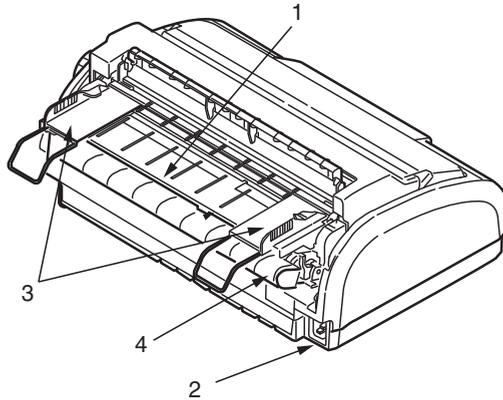


ML1190 eco

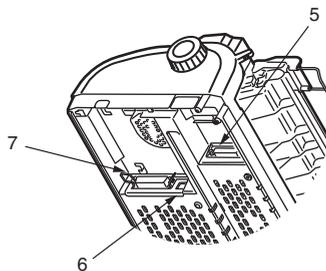


6. Netzschalter: Zum Ein- und Ausschalten des Druckers.
7. Farbbandkassette: Enthält das Farbband des Druckers.
8. Zugwalze: unterstützt die Papierausgabe
9. Zugwalzenauflage: verhindert Papierschräglauf.

## RÜCKANSICHT



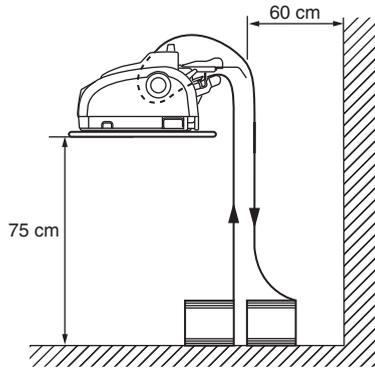
- 1.** Zufuhrfach: Hier legen Sie die Einzelblätter ein, die bedruckt werden sollen.
- 2.** Netzanschluss: Für das Netzkabel.
- 3.** Papierführungen: Wird so eingestellt, dass sie die linke Kante der Einzelblätter fixiert.
- 4.** Stachelrad-Traktor: Zum Einlegen und Einziehen von Endlospapier.
- 5.** Hintere Abdeckung:



- 6.** Serieller Anschluss: Für das serielle Schnittstellenkabel.
- 7.** USB-Anschluss: Für das USB-Schnittstellenkabel.
- 8.** Parallelanschluss: Für die parallele Schnittstelle.

## DRUCKER AUFSTELLEN

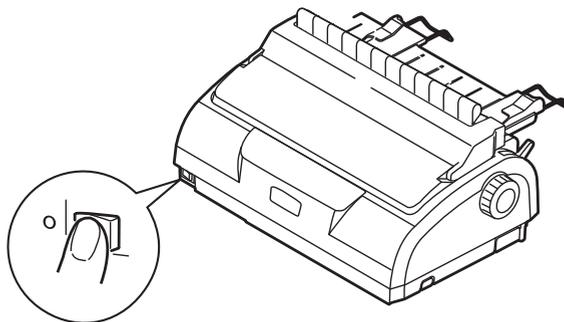
- > Wählen Sie eine stabile, feste und ebene Fläche, um den Drucker aufzustellen.
- > Stellen Sie den Drucker mit genügend Abstand zur Umgebung auf (mindestens 60 cm von jeder Wand), sodass Sie den Walzendrehknopf und die Papierzufuhr bequem erreichen können.



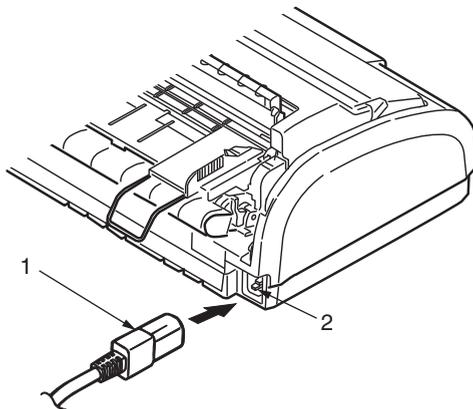
- > Der Drucker muss sich in der Nähe einer geerdeten Steckdose befinden.

## DRUCKER EINSCHALTEN

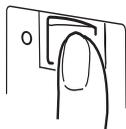
1. Vergewissern Sie sich, dass sich der Netzschalter des Druckers in der Position OFF befindet.



2. Schließen Sie das Netzkabel (1) an den Netzkabelanschluss (2) des Druckers an.



3. Schließen Sie das Netzkabel an eine Strom führende Netzsteckdose an (220/240 V Wechselstrom).
4. Stellen Sie den Netzschalter des Druckers auf ON.



5. Die Anzeigen SEL (Auswahl) und STATUS auf dem Bedienfeld sollten nun leuchten.

## TESTDRUCK DURCHFÜHREN

Um zu überprüfen, ob der Drucker betriebsbereit ist, führen Sie einen Testdruck auf einem Blatt Papier durch (z. B. auf A4, 80 g/qm):

### ACHTUNG!

**Warten Sie nach dem Einschalten mindestens 5 Sekunden, bevor Sie den Drucker wieder ausschalten. Eine kürzere Wartezeit kann zu einem Fehlverhalten des Druckers führen. Schalten Sie den Drucker nicht aus, während er druckt, da sonst der Druckkopf beschädigt werden kann.**

1. Stellen Sie den Netzschalter des Druckers auf OFF.
2. Stellen Sie den Papiersortenhebel auf Einzelblatt.
3. Entfernen Sie die Abdeckung, und stellen Sie den Papierstärkehebel auf Position 1.
4. Halten Sie die Tasten LF/FF (Zeilenvorschub/Seitenvorschub) und LOAD/EJECT (Laden/Ausgeben) gedrückt, und stellen Sie den Netzschalter auf ON. Die Anzeige ALARM leuchtet, um anzuzeigen, dass sich kein Papier im Drucker befindet.
5. Legen Sie das Blatt Papier so ein, dass die Längsseite an der Papierführung anliegt. Der Drucker zieht das Papier automatisch ein und druckt eine Testseite.

---

#### HINWEIS

*Sie können den Testdruck bei Bedarf durch wiederholtes Drücken der Taste SEL (Auswahl) unterbrechen und fortsetzen.*

- 
6. Wenn der Testdruck beendet ist, wird das Papier automatisch ausgeworfen.

---

#### HINWEIS

*Wenn Sie den Testdruck aus irgendeinem Grund abbrechen möchten, drücken Sie zuerst SEL (Auswahl) und dann LOAD/EJECT (Laden/Ausgeben), um das Papier auszuwerfen. Stellen Sie den Netzschalter des Druckers auf OFF.*

---

# DRUCKER UND COMPUTER VERBINDEN

In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie Sie den Drucker an den Computer anschließen, den Druckertreiber installieren und eine Testseite drucken.

## SCHNITTSTELLEN

Der Drucker ist mit drei Datenschnittstellen ausgerüstet:

### ACHTUNG!

**Verwenden Sie immer nur eine der folgenden Möglichkeiten, den Drucker an den PC anzuschließen.**

- > Parallel: Für den direkten Anschluss an einen PC. Für diesen Anschluss wird ein bidirektionales (mit IEEE 1284 konformes) Parallelkabel benötigt.
- > Seriell: Für den direkten Anschluss an einen PC. Für diesen Anschluss wird ein bidirektionales, serielles RS232C-Schnittstellenkabel benötigt.
- > USB: Für den Anschluss an einen PC mit Windows 98 oder höher. Dieser Anschluss setzt ein mit USB Version 2.0 kompatibles Kabel voraus, das nicht länger als 5 m ist.

---

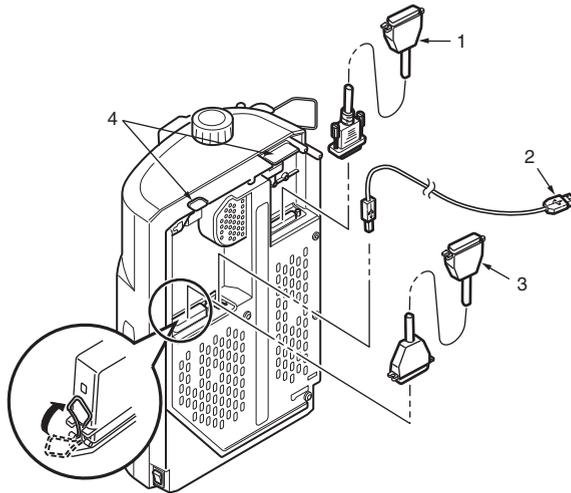
#### *HINWEIS*

*Schnittstellenkabel sind nicht im Lieferumfang des Druckers inbegriffen.*

---

## VERBINDUNG

1. Der Drucker und der Computer müssen ausgeschaltet sein.
2. Schließen Sie das Kabel für die serielle (1), die USB- (2) oder die parallele Schnittstelle (3) zuerst am Drucker und dann am PC an. Brechen Sie die Laschen (4) ab, damit die Kabel sauber unter dem Drucker verlaufen können.



3. Schalten Sie den Drucker ein.
4. Schalten Sie den Computer ein.

## **INSTALLIEREN DES DRUCKERTREIBERS**

Legen Sie die Treiber-CD in Ihren Computer ein, und folgen Sie den Anleitungen auf dem Bildschirm, um den gewünschten Druckertreiber zu installieren.

## **TESTSEITE DRUCKEN**

Ein Beispiel für Windows XP:

- 1.** Klicken Sie auf „Start“ > „Einstellungen“ > „Drucker und Faxgeräte“, um das Fenster „Drucker und Faxgeräte“ zu öffnen.
- 2.** Markieren Sie den Treiber für Ihren Drucker.
- 3.** Klicken Sie auf „Datei“ > „Eigenschaften“, um das Fenster „Eigenschaften“ anzuzeigen.
- 4.** Klicken Sie in der Registerkarte „Allgemein“ auf „Testseite drucken“.
- 5.** Überprüfen Sie, ob die Testseite ordnungsgemäß gedruckt wurde. Ist dies der Fall, sind Drucker und PC richtig miteinander verbunden.

## **AM COMPUTER DRUCKEN**

Wenn Sie den Drucker beispielsweise für eine Windows-Anwendung auf Ihrem Computer verwenden, legen Sie die Druckeinstellungen in den Treiberfenstern fest, die auf dem Bildschirm angezeigt werden. Diese Treiberfenster sind so aufgebaut, dass sie leicht zu verstehen und zu bedienen sind. In jedem Fenster finden Sie eine Schaltfläche „Hilfe“, mit der sie zusätzliche Online-Hilfe abrufen können.

# UMGANG MIT PAPIER

Dieser Abschnitt beschreibt den richtigen Umgang mit Einzelblättern und Endlospapier.

## EINZELBLÄTTER EINLEGEN

1. Vergewissern Sie sich, dass der Drucker eingeschaltet ist.

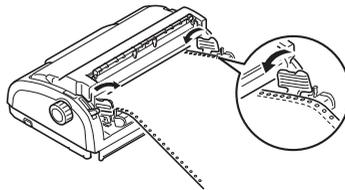
---

### HINWEIS

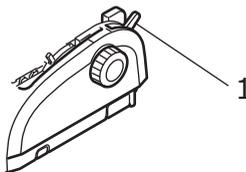
Wenn sich Endlospapier im Drucker befindet, entfernen Sie es (siehe „Endlospapier entfernen“ auf Seite 39).

---

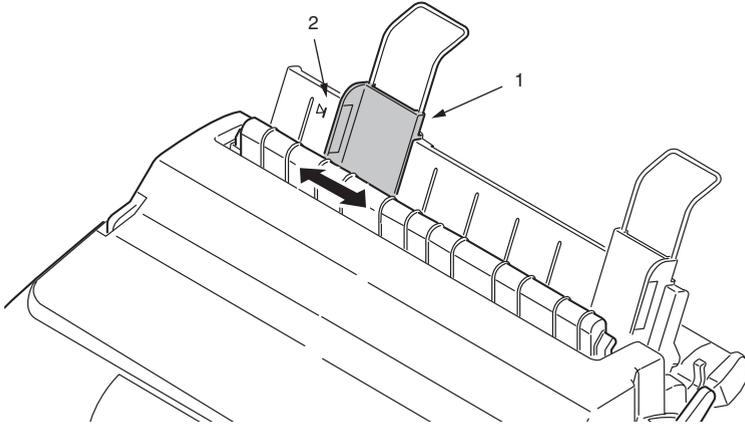
2. Die Abdeckungen des Stachelrad-Traktors müssen geschlossen sein, damit kein Papierstau auftreten kann.



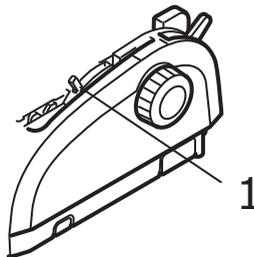
3. Stellen Sie den Papiersortenhebel (1) auf Einzelblatt .



4. Legen Sie mithilfe der Papierführung (1) den linken Papierrand fest. Bringen Sie die Kante der Papierführung (1) mit der Spitze des Pfeils (2) an der Papierkassette zur Deckung, der den Beginn der Druckzeile markiert.



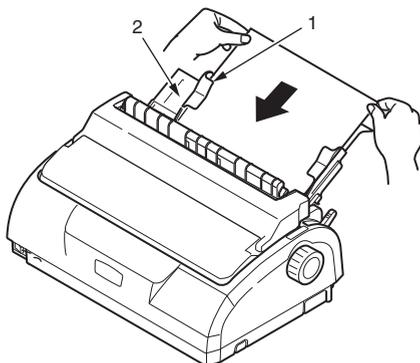
5. Entfernen Sie die Abdeckung, und stellen Sie den Papierstärkehebel (1) auf die richtige Position ein. [Siehe „Hebel für Papierstärke einstellen“ auf Seite 42.](#)



## ACHTUNG!

**Wenn die Einstellung des Papierstärkehebels nicht dem verwendeten Papier entspricht, funktionieren der Papiereinzug und der Druck nicht richtig.**

- 6.** Schieben Sie das Papier mit der zu bedruckenden Seite nach unten und dem linken Rand an der Führung (1) in das Zufuhrfach (2), bis es vom Drucker erfasst wird.



---

**HINWEIS**

Das Papier muss genau an der Führung anliegen, da es sonst möglicherweise schief bedruckt wird.

Wenn Sie einen Umschlag bedrucken, klappen Sie ihn zu, bevor Sie ihn einführen, da er sonst möglicherweise schief bedruckt wird.

---

## **EINZELBLÄTTER AUSWERFEN**

Sobald der Drucker das Ende eines Einzelblattes erreicht hat, wirft er die Seite automatisch aus. Legen Sie bei Bedarf ein weiteres Blatt ein, um den Druck fortzusetzen.

So entfernen Sie ein Einzelblatt, das sich noch im Drucker befindet:

- 1.** Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), um den Drucker offline zu schalten.
  - 2.** Drücken Sie die Taste LOAD/EJECT (Laden/Ausgeben). Das Blatt wird in das Papierfach ausgeworfen.
- 

**HINWEIS**

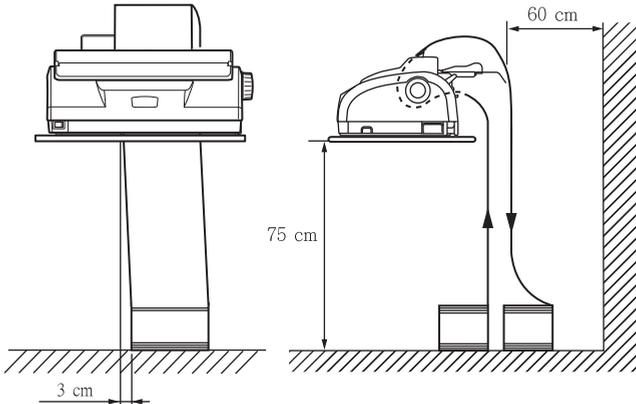
Papier, das länger als A4 ist (297 mm), kann aus dem Papierfach fallen.

---

## ENDLOSPAPIER EINLEGEN

### ENDLOSPAPIER EINRICHTEN

So vermeiden Sie Probleme beim Papiereinzug:



- 1.** Der Drucker sollte so aufgestellt sein, dass er etwa 75 cm vom Boden entfernt ist.
- 2.** Der Vorrat an Endlospapier sollte sich direkt unter dem Papierpfad des Druckers befinden und so wenig wie möglich versetzt sein (maximal 3 cm nach links oder rechts).
- 3.** Die Rückseite des Druckers sollte sich möglichst nahe an der Kante der Aufstellfläche befinden und parallel zu dieser ausgerichtet sein. Die nächste Wand sollte mindestens 60 cm entfernt sein.

## ENDLOSPAPIER EINZIEHEN (ZUFUHR VON DER RÜCKSEITE)

1. Vergewissern Sie sich, dass der Drucker eingeschaltet ist.

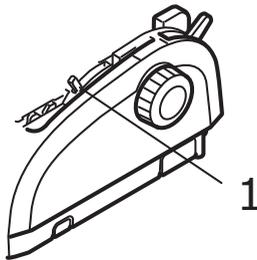
---

### HINWEIS

Wenn sich ein Einzelblatt im Drucker befindet, entfernen Sie es (siehe „Einzelblätter auswerfen“ auf Seite 21).

---

2. Stellen Sie den Papiersortenhebel auf Endlospapier .
3. Entfernen Sie die Abdeckung, und stellen Sie den Papierstärkehebel (1) auf die richtige Position ein. Siehe „Hebel für Papierstärke einstellen“ auf Seite 42.



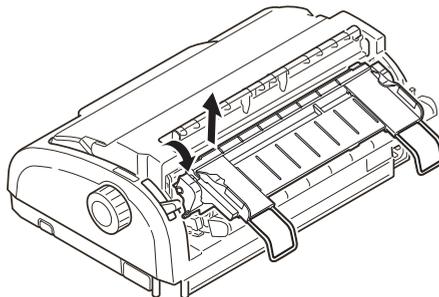
---

### HINWEIS

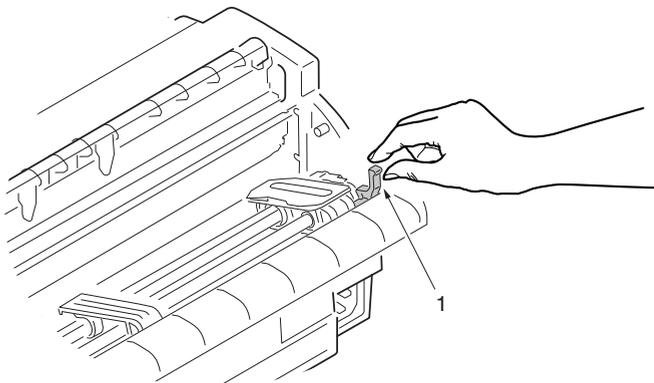
Wenn die Einstellung des Papierstärkehebels nicht dem verwendeten Papier entspricht, funktionieren der Papiereinzug und der Druck nicht richtig.

---

4. Entfernen Sie gleichzeitig das Zufuhrfach und die hintere Abdeckung, indem Sie das Zufuhrfach an beiden Seiten fassen und nach oben aus dem Drucker ziehen.

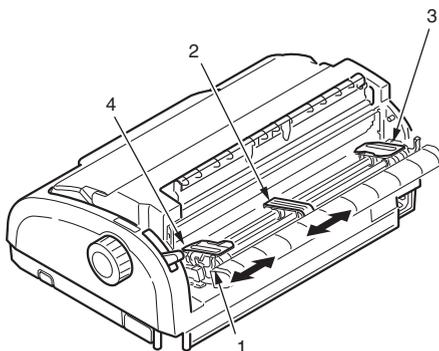


- 5.** Heben Sie den Riegel (1) des linken Stachelrad-Traktors an, und schieben Sie den Traktor an die gewünschte Position.

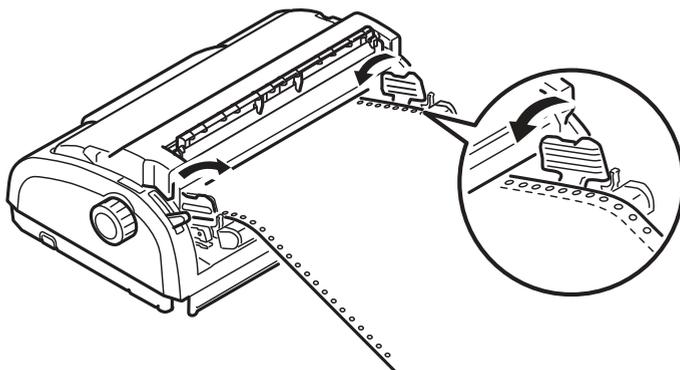


Drücken Sie den Riegel wieder nach unten, um den Traktor an seiner Position zu arretieren.

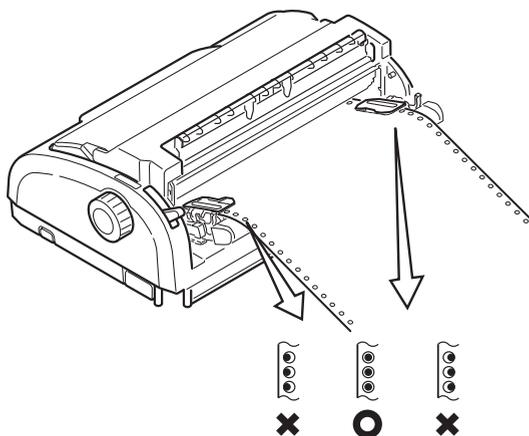
- 6.** Heben Sie den Riegel (1) des rechten Stachelrad-Traktors an, und schieben Sie den Traktor an die Position, die der Breite des verwendeten Endlospapiers entspricht. Schieben Sie die Papierführung (2) in die Mitte zwischen dem linken (3) und dem rechten (4) Stachelrad-Traktor.



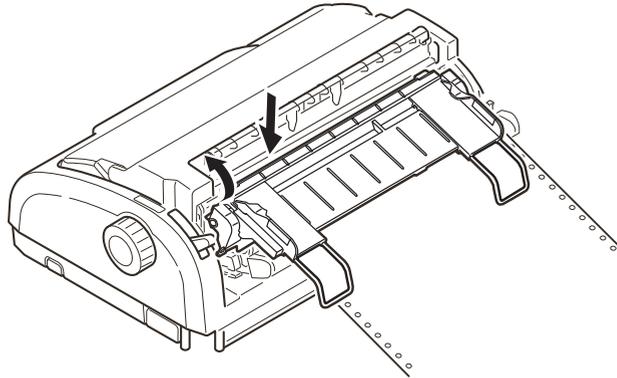
- 7.** Öffnen Sie die Abdeckungen des linken und rechten Traktors, und legen Sie das Endlospapier in Richtung der Pfeile ein. Achten Sie darauf, dass die Führungslöcher des Papiers auf den Stacheln des Traktors sitzen. Richten Sie das Papier auf den Stacheln aus, und schließen Sie die Traktorabdeckungen.



- 8.** Richten Sie den rechten Traktor so aus, wie es der Breite des Endlospapiers entspricht. Achten Sie darauf, dass das Papier zwischen den beiden Traktoren weder zu fest noch zu locker gespannt ist. Drücken Sie den Riegel wieder nach unten, um den rechten Traktor an seiner Position zu arretieren.



- 9.** Setzen Sie das Zufuhrfach und die hintere Abdeckung wieder ein. Führen Sie dazu die hintere Abdeckung in die Aussparungen an der Rückseite des Druckers ein, und drücken Sie sie vorsichtig nach unten, bis das Zufuhrfach einrastet.



- 10.** Bringen Sie die Abdeckung wieder an.
- 11.** Drücken Sie die Taste LOAD/EJECT (Laden/Ausgeben). Das Endlospapier wird vom Drucker eingezogen und für die erste Druckzeile positioniert.

### **ENDLOSPAPIER EINZIEHEN (ZUFUHR VON DER UNTERSEITE)**

---

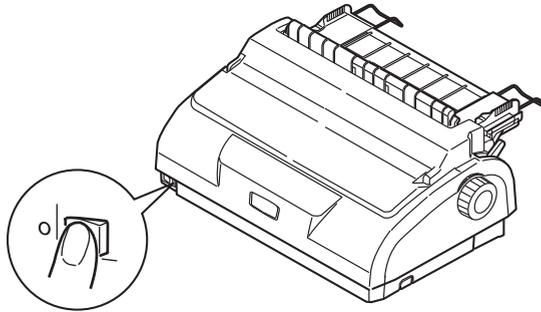
#### *HINWEIS*

*Wenn sich ein Einzelblatt im Drucker befindet, entfernen Sie es (siehe „[Einzelblätter auswerfen](#)“ auf Seite 21).*

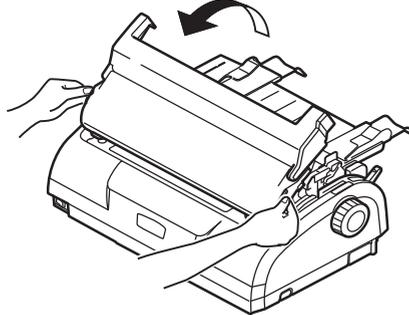
---

## Zugtraktor-Einheit verschieben

1. Vergewissern Sie sich, dass der Drucker ausgeschaltet ist.



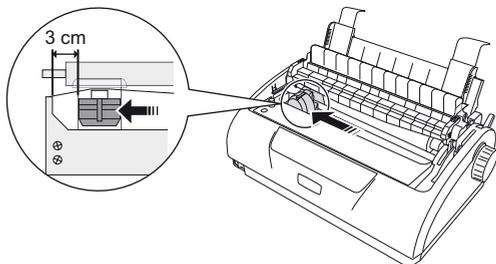
2. Ziehen Sie das Netzkabel ab.
3. Nehmen Sie die Abdeckung ab.



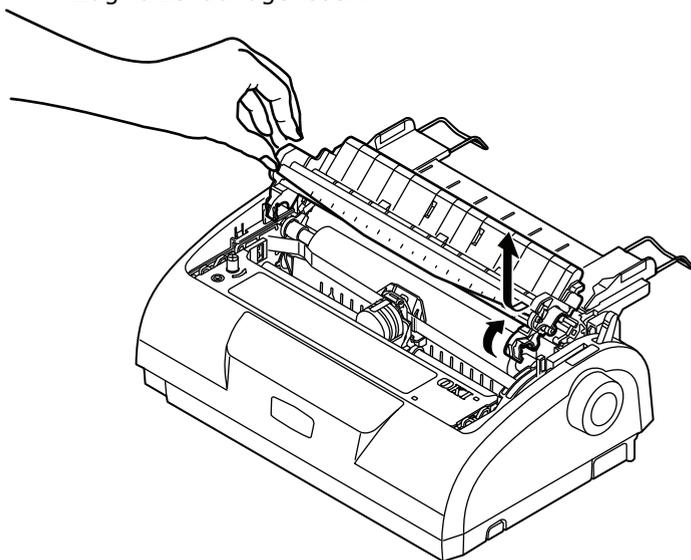
## **VORSICHT!**

**Berühren Sie den Druckkopf nicht, da er bei Betrieb heiß werden kann. Lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn berühren.**

- 4.** Schieben Sie den Druckkopf nach links.

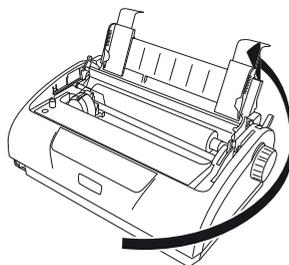


- 5.** Schieben Sie die Zugwalze mit den Daumen nach oben und lösen Sie eine Seite. Lösen Sie dann die andere Seite und entfernen Sie die Zugwalze. Dabei kann sich die Zugwalzenauflage lösen.

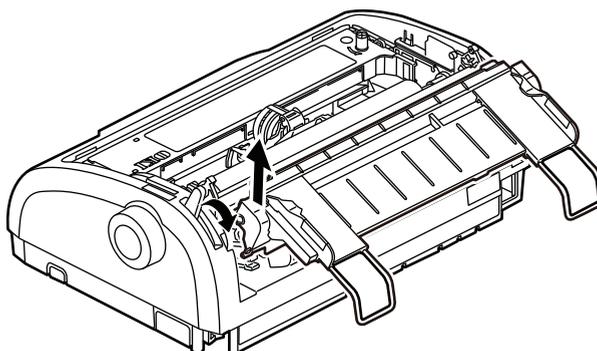


- 6.** Tauschen Sie sie ggf. die Zugwalzenauflage aus.

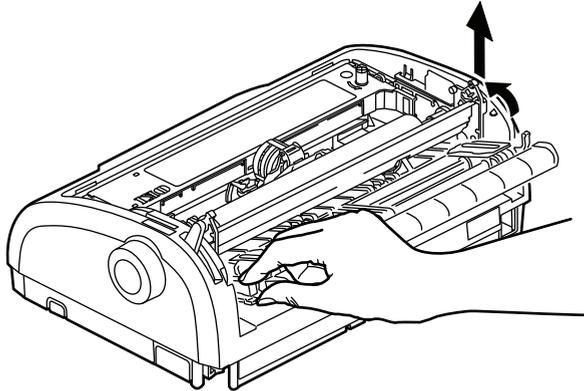
- 7.** Drehen Sie den Drucker, so dass Sie die Rückseite des Druckers vor sich haben.



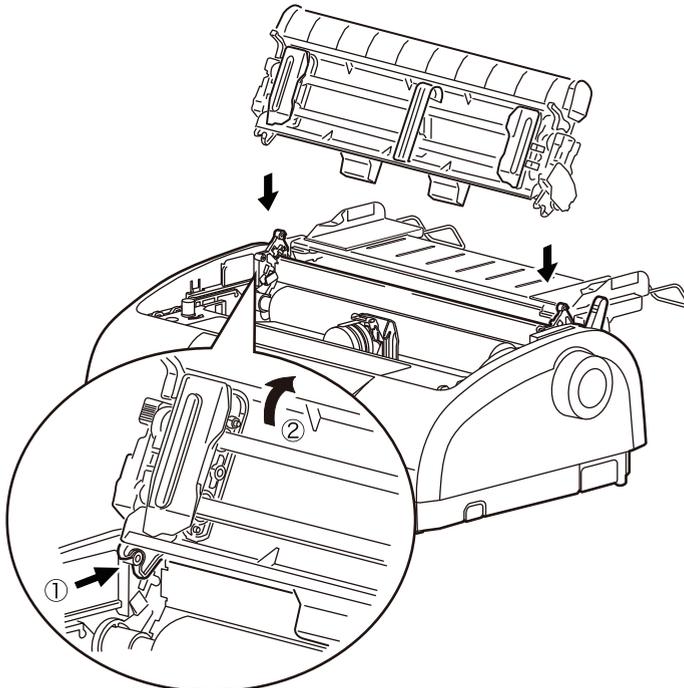
- 8.** Entfernen Sie gleichzeitig das Zufuhrfach und die hintere Abdeckung, indem Sie das Zufuhrfach an beiden Seiten fassen und nach hinten und dann nach oben aus dem Drucker ziehen.



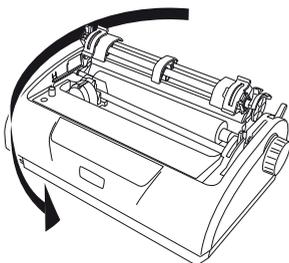
- 9.** Entfernen Sie die Zugtraktor-Einheit. Drücken Sie auf die Griffe, damit sich die Klammern an beiden Seiten lösen. Drücken Sie weiter auf die Griffe und drehen Sie die Baugruppe, damit Sie sie aus dem Drucker nehmen können.



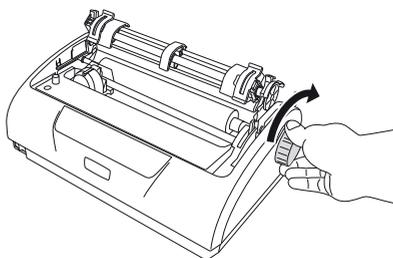
- 10.** Positionieren Sie die Zugtraktor-Einheit wie abgebildet. Die Baugruppe mit dem Mechanismus befindet sich links.



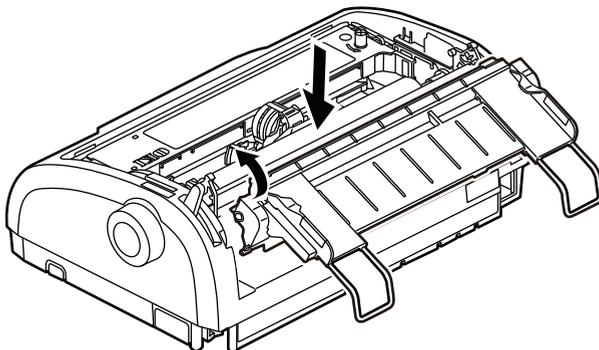
- 11.** Setzen Sie die Arme auf die Drehpunkte und drehen Sie die Einheit nach hinten, bis die Klammern die hinteren Stifte festhalten.
- 12.** Drehen Sie den Drucker, so dass Sie die Vorderseite des Druckers vor sich haben.



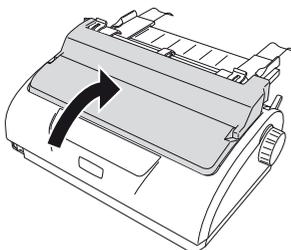
- 13.** Drehen Sie den Walzendrehknopf. Wenn die Zugtraktor-Einheit richtig eingesetzt wurde, dreht sich der Mechanismus. Ist dies nicht der Fall, wenn Sie den Walzendrehknopf drehen, wiederholen Sie die Schritte 10 bis 12.



- 14.** Setzen Sie das Zufuhrfach und die hintere Abdeckung wieder ein. Führen Sie dazu die hintere Abdeckung in die Aussparungen an der Rückseite des Druckers ein, und ziehen Sie sie vorsichtig nach unten, bis das Zufuhrfach einrastet.

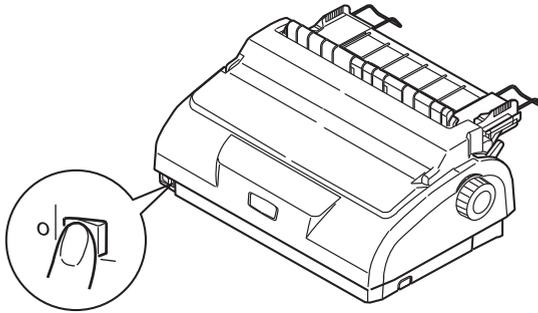


- 15.** Bringen Sie die Abdeckung wieder an.

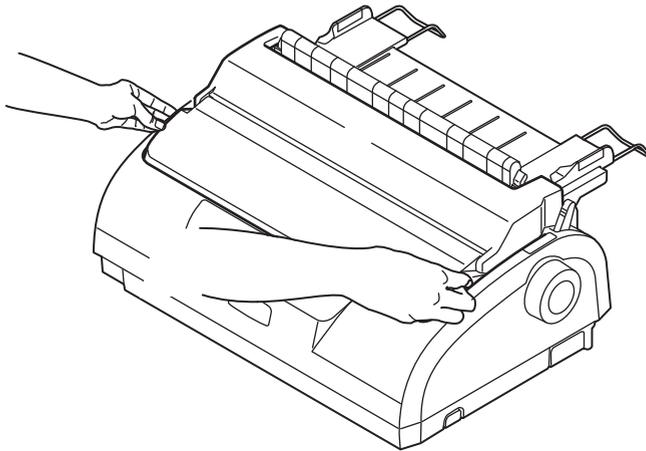


## Endlospapier einziehen (Zufuhr von der Unterseite)

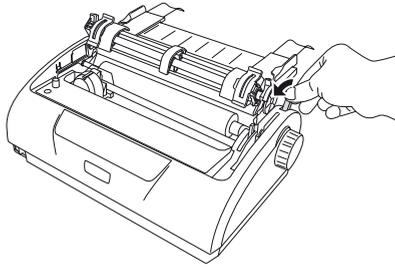
1. Vergewissern Sie sich, dass der Drucker ausgeschaltet ist.



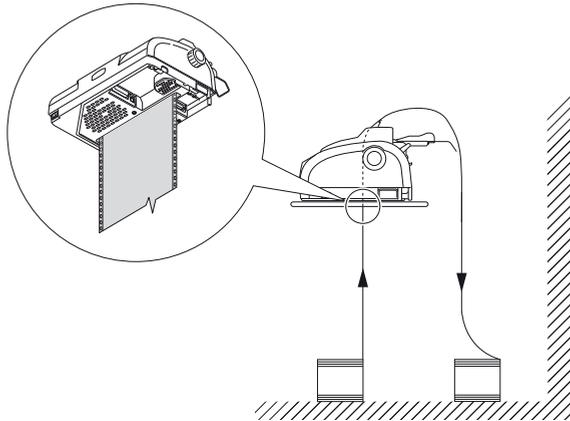
2. Nehmen Sie die Abdeckung ab.



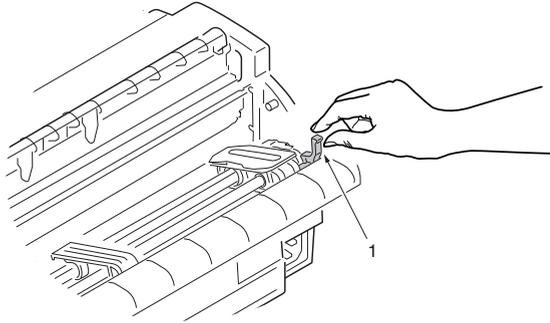
3. Stellen Sie den Papiersortenhebel auf Endlospapier .



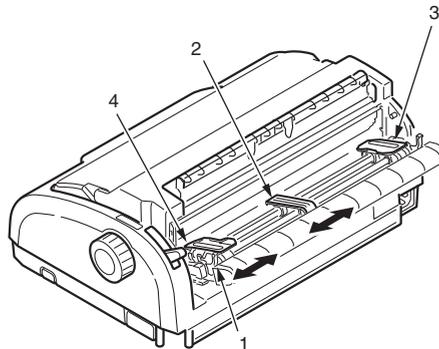
4. Legen Sie den Stapel mit dem Endlospapier unter den Drucker. Führen Sie das Papier durch die Aussparung an der Drucker-Unterseite.



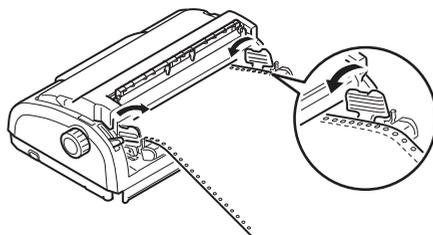
- 5.** Heben Sie den Riegel (1) des linken Stachelrad-Traktors an, und schieben Sie den Traktor (2) an die gewünschte Position. Drücken Sie dann den Riegel (3) wieder nach unten, um den Traktor an seiner Position zu arretieren.



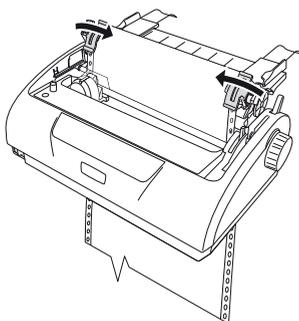
- 6.** Heben Sie den Riegel (1) des rechten Stachelrad-Traktors an, und schieben Sie den Traktor an die Position (2), die der Breite des verwendeten Endlospapiers entspricht. Schieben Sie die Papierführung (3) in die Mitte zwischen dem linken und dem rechten Stachelrad-Traktor.



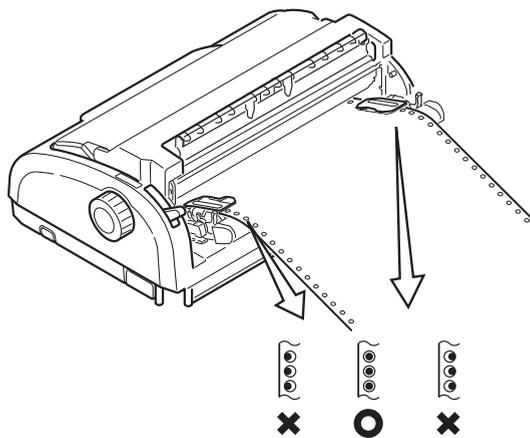
- 7.** Öffnen Sie die Abdeckungen des linken und rechten Traktors (1), und legen Sie das Endlospapier (2) in Richtung der Pfeile ein. Achten Sie darauf, dass die Führungslöcher des Papiers auf den Stacheln des Traktors sitzen.



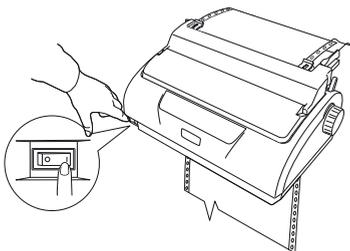
- 8.** Richten Sie das Papier auf den Stacheln aus, und schließen Sie die Traktorabdeckungen.



- 9.** Richten Sie den rechten Traktor (1) so aus, wie es der Breite des Endospapiers entspricht. Achten Sie darauf, dass das Papier zwischen den beiden Traktoren weder zu fest noch zu locker gespannt ist. Drücken Sie den Riegel wieder nach unten (2), um den rechten Traktor an seiner Position zu arretieren.



- 10.** Bringen Sie die Abdeckung wieder an.  
**11.** Schalten Sie den Drucker ein.



## **ENDLOSPAPIER ABREIßEN**

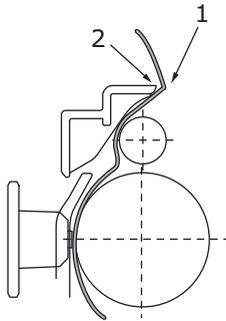
- 1.** Drücken Sie die Taste LF/FF (Zeilenvorschub/Seitenvorschub), während die Anzeige SEL (Auswahl) leuchtet. Dadurch wird das Endlospapier um eine Seite vorgeschoben.
- 2.** Drücken Sie TEAR (Abreißen), um die Perforation auf dem Papier am Papierschneider des Druckers auszurichten.
- 3.** Reißen Sie das Endlospapier entlang seiner Perforation ab, wobei Sie den Papierschneider als Führung verwenden. Achten Sie darauf, dass Sie das Papier nur an der dafür vorgesehenen Perforation abreißen.
- 4.** Drücken Sie die Taste TEAR (Abreißen), um das Endlospapier im Drucker wieder auf die erste Druckzeile zu positionieren.

## **PERFORATION AUSRICHTEN**

Wenn die Perforation nicht genau am Papierschneider ausgerichtet ist, führen Sie folgende Schritte durch:

- 1.** Entfernen Sie die Abdeckung des Druckers.
- 2.** Halten Sie die Taste TEAR (Abreißen) gedrückt, während die Anzeige SEL (Auswahl) leuchtet. Dadurch bewegt sich die Perforation in Richtung des Papierschneiders.

3. Achten Sie darauf, dass die Perforation (1) genau unter dem Papierschneider (2) liegt.



- (a) Um das Papier weiterzubewegen, halten Sie die Taste TEAR (Abreißen) gedrückt und drücken die Taste SEL (Auswahl).
- (b) Für die Gegenrichtung halten Sie die Taste TEAR (Abreißen) gedrückt und drücken die Taste LF/FF (Zeilenvorschub/Seitenvorschub).

---

*HINWEIS*

*Wenn ein Korrekturbereich von mehr als  $\pm 3,53$  mm (ML1120 eco) bzw.  $\pm 4,23$  mm (ML1190 eco) festgelegt ist, kann das Papier nicht entfernt werden.*

---

4. Lassen Sie die Tasten los, wenn die Perforation am Papierschneider ausgerichtet ist.

## ENDLOSPAPIER ENTFERNEN

1. Reißen Sie das Endlospapier ab. [Siehe „Endlospapier abreißen“ auf Seite 38.](#)
2. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), um den Drucker offline zu schalten. Das Endlospapier im Drucker wird neu positioniert.

3. Drücken Sie die Taste LOAD/EJECT (Laden/Ausgeben). Die vordere Kante des Endlospapiers bewegt sich rückwärts in Richtung der Stachelrad-Traktoren.

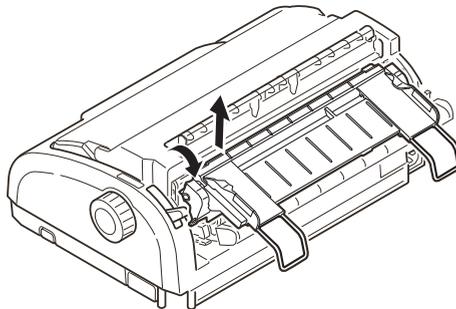
---

**HINWEIS**

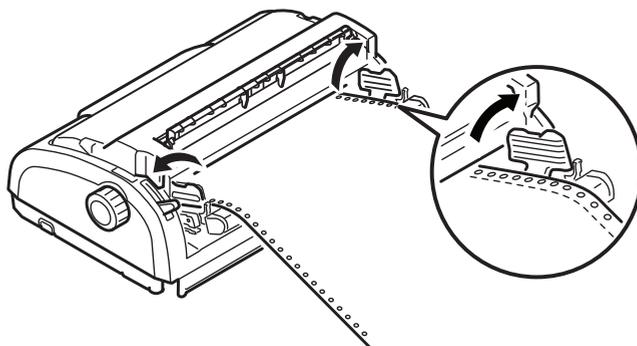
*Versuchen Sie nicht, das Papier auszuwerfen, wenn sich Führungslöcher der letzten Seite vom Stachelrad gelöst haben. Dies könnte einen Papierstau zur Folge haben.*

---

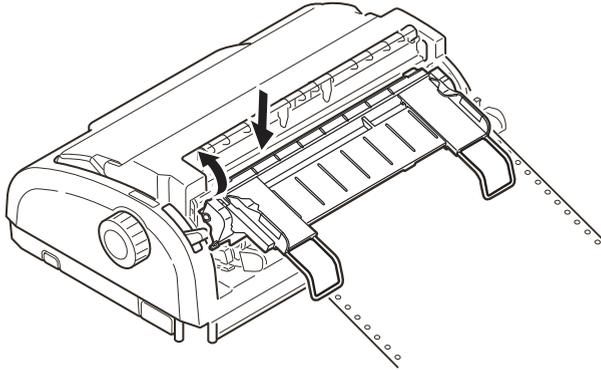
4. Entfernen Sie gleichzeitig das Zufuhrfach und die hintere Abdeckung, indem Sie das Zufuhrfach an beiden Seiten fassen und nach oben aus dem Drucker ziehen.



5. Öffnen Sie die Abdeckungen der Traktoren, und entfernen Sie das Endlospapier.



- 6.** Schließen Sie die Traktorabdeckungen.
- 7.** Setzen Sie das Zufuhrfach und die hintere Abdeckung wieder ein. Führen Sie dazu die hintere Abdeckung in die Aussparungen an der Rückseite des Druckers ein, und drücken Sie sie vorsichtig nach unten, bis das Zufuhrfach einrastet.



## HEBEL FÜR PAPIERSTÄRKE EINSTELLEN

Es gibt sechs verschiedene Hebelpositionen. Die ersten fünf Positionen dienen dem Druck, während die sechste das Wechseln des Farbbandes erleichtert.

Die folgende Tabelle zeigt die Einstellungen des Papierstärkehebels für unterschiedliche Papiersorten:

PAPIERSORTE	POSITION DES PAPIERHEBELS				
	1	2	3	4	5-6
Einzelblätter					Siehe unten
52-80 g/qm	X				
81-127 g/qm		X			
Umschlag				X	
Kohlepapier oder druckempfindliches Papier (40 g/qm)					Siehe unten
2 Lagen		X			
3 Lagen		X			
4 Lagen			X		
5 Lagen			X		
6 Lagen				X	

Die folgende Tabelle zeigt die Einstellungen des Papierstärkehebels für Gesamtpapierstärken:

GESAMTPAPIERSTÄRKE	POSITION DES PAPIERHEBELS
0,06-0,10 mm	1
0,11-0,18 mm	2
0,19-0,25 mm	3
0,26-0,32 mm	4
0,33-0,39 mm	5
0,40-0,46 mm	6

---

**HINWEIS**

*Die Hebelpositionen 5 und 6 garantieren keinen zufriedenstellenden Ausdruck.*

*Wenn die Hebelposition nicht der Stärke des verwendeten Papiers entspricht, funktionieren der Papiereinzug und der Druck möglicherweise nicht richtig.*

*Bedrucken Sie keine Sparbücher, da dies zu einer Beschädigung der Nadeln oder zu einem übermäßigen Verschleiß des Farbbandes führen kann.*

*Bei einer Papierstärke bis 0,32 mm kann der Papierstärkehebel auf Position 4 eingestellt werden.*

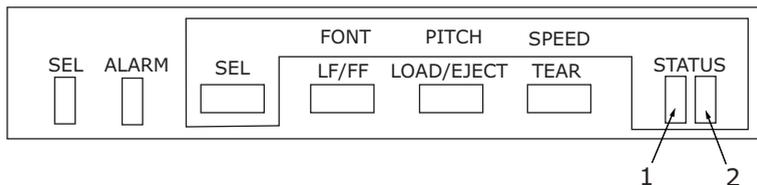
*Bei den Hebelpositionen 5 und 6 nimmt die Druckqualität für Kohlepapier ab, was beispielsweise zu unleserlichen Zeichen führen kann.*

---

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## BEDIENFELD

### ML1120 eco

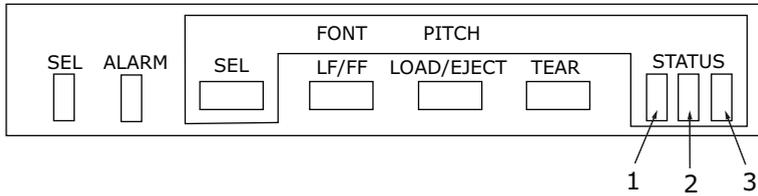


Mit Hilfe der Status- und Alarmanzeigen und der Tasten auf dem Bedienfeld können Sie den Status des Druckers überprüfen und den Drucker steuern.

## Anzeigen

ANZEIGE	STATUS	BEDEUTUNG
SEL	EIN	Der Drucker ist online und bereit zum Drucken.
	AUS	Der Drucker ist offline und nicht bereit zum Drucken.
	Blinkt	Status „Druckunterdrückung“
		Status „Wärmewarnung oberer Bereich“
		Energiesparmodus (langsames Blinken)
Wenn zugleich die Anzeige ALARM blinkt, kann der Druck zu diesem Zeitpunkt nicht fortgesetzt werden. Schalten Sie den Drucker aus, überprüfen Sie, ob sich der Schlitten bewegen lässt, und schalten Sie den Drucker wieder ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler.		
ALARM	EIN	Beim Druckvorgang bedeutet diese Anzeige, dass kein Papier vorhanden ist.
	AUS	Papier ist vorhanden.
	Blinkt	Es liegt ein Papierstau vor.
		Das Medium wurde gewechselt.
		Wenn zugleich die Anzeige SEL blinkt, kann der Druck zu diesem Zeitpunkt nicht fortgesetzt werden. Schalten Sie den Drucker aus, überprüfen Sie, ob sich der Schlitten bewegen lässt, und schalten Sie den Drucker wieder ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler.
STATUS		
1	EIN	Der Menü-Druckmodus ist aktiv.
	AUS	Der normale Druckmodus ist aktiv.
	Blinkt	Die Temperatur ist zu hoch.
2	EIN	Der geräuscharme Druckmodus ist aktiv.
	AUS	Der Druckmodus für Normalgeschwindigkeit ist aktiv.
	Blinkt	Der mehrlagige Druckmodus ist aktiv.

## ML1190 Eco



Mit Hilfe der Status- und Alarmanzeigen und der Tasten auf dem Bedienfeld können Sie den Status des Druckers überprüfen und den Drucker steuern.

## LED-Anzeigen

ANZEIGE	STATUS	BEDEUTUNG
SEL	EIN	Der Drucker ist online und bereit zum Drucken.
	AUS	Der Drucker ist offline und nicht bereit zum Drucken.
	Blinkt	Status „Druckunterdrückung“
		Status „Wärmewarnung oberer Bereich“
		Energiesparmodus (langsames Blinken)
Wenn zugleich die Anzeige ALARM blinkt, kann der Druck zu diesem Zeitpunkt nicht fortgesetzt werden. Schalten Sie den Drucker aus, überprüfen Sie, ob sich der Schlitten bewegen lässt, und schalten Sie den Drucker wieder ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler.		
ALARM	EIN	Das Papier ist zu Ende.
	AUS	Papier ist vorhanden.
	Blinkt	Es liegt ein Papierstau vor.
		Das Medium wurde gewechselt.
Wenn zugleich die Anzeige SEL blinkt, kann der Druck zu diesem Zeitpunkt nicht fortgesetzt werden. Schalten Sie den Drucker aus, überprüfen Sie, ob sich der Schlitten bewegen lässt, und schalten Sie den Drucker wieder ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler.		
STATUS		
1	EIN	Der Menü-Druckmodus ist aktiv.
	AUS	Der normale Druckmodus ist aktiv.
	Blinkt	Die Temperatur ist zu hoch.
2	EIN	Der geräuscharme Druckmodus ist aktiv.
	AUS	Der Druckmodus für Normalgeschwindigkeit ist aktiv.
	Blinkt	Der mehrlagige Druckmodus ist aktiv.

ANZEIGE	STATUS	BEDEUTUNG
3	EIN	Der Drucker ist eingeschaltet.
	AUS	Der Drucker ist ausgeschaltet.
	Blinkt	Der Stromsparmmodus ist aktiv.

## TASTEN

TASTE	STATUS	FUNKTION
SEL	Online	Der Drucker wird offline geschaltet.
	Off-line (Offline)	Der Drucker wird online geschaltet. Alle Alarmer werden zurückgesetzt.
LF/FF	Online	Schiebt das Papier um eine Zeile vor. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, wird das Papier weiter vorgeschoben.
	Off-line (Offline)	Bewirkt fortgesetzten Zeilenvorschub. Das Einzelblatt wird ausgeworfen.
LOAD/EJECT	Online und offline Endlospapier-Modus	Das Endlospapier wird bis zur ersten Zeile der nächsten Seite vorgeschoben.  Wenn das Endlospapier in Position ist, drücken Sie diese Taste, um es zu den Stachelrad-Traktoren zurückzuziehen.  (Versuchen Sie nicht, das Papier auszuwerfen, wenn sich Führungslöcher der letzten Seite vom Stachelrad gelöst haben. Dies könnte einen Papierstau zur Folge haben.)
	Online und offline Manueller Einzelblatt-Modus	Das Einzelblatt wird ausgeworfen.

TASTE	STATUS	FUNKTION
TEAR	Online Endlospapier- Modus	Schiebt das Endlospapier bis zur Abreißposition vor. Wenn Sie die Taste erneut drücken oder der Drucker Daten empfängt, wird die ursprüngliche Position wiederhergestellt.
	Online Manueller Einzelblatt-Modus	Nicht wirksam.
	Off-line (Offline)	Nicht wirksam.
Taste SEL+POWER ON		Der Menü-Modus wird aktiviert.
LOAD/EJECT+SEL	Online und offline	ML1120 eco: Microfeed rückwärts (in Schritten von 0,176 mm) ML1190 eco: Microfeed rückwärts (in Schritten von 0,141 mm)
LOAD/EJECT+LF/FF	Online und offline	ML1120 eco: Microfeed rückwärts (in Schritten von 0,176 mm) ML1190 eco: Microfeed rückwärts (in Schritten von 0,141 mm)
TEAR+SEL	Online und offline	ML1120 eco: Microfeed rückwärts (in Schritten von 0,176 mm) nur an der Abreißposition. ML1190 eco: Microfeed rückwärts (in Schritten von 0,141 mm) nur an der Abreißposition.
TEAR+LF/FF	Online und offline	ML1120 eco: Microfeed rückwärts (in Schritten von 0,176 mm) nur an der Abreißposition. ML1190 eco: Microfeed rückwärts (in Schritten von 0,141 mm) nur an der Abreißposition.
SEL+TEAR	Online	Der Druckmodus wird umgeschaltet. Bei jedem Drücken der Tastenkombination wechselt der Drucker den Modus: Geräuscharm > Mehrlagig > Normal.
	Off-line (Offline)	Nicht wirksam.

## DRUCKMODUS ÄNDERN

Sie können den Druckmodus direkt am Bedienfeld ändern. Halten Sie die Taste SEL (Auswahl) gedrückt, und drücken Sie auf die unten gezeigte Taste. Der Drucker schaltet durch die verschiedenen Modi. Die beiden STATUSLEUCHTEN zeigen dabei den jeweiligen Modus an. Lassen Sie die Tasten beim gewünschten Modus los, um diesen auszuwählen.

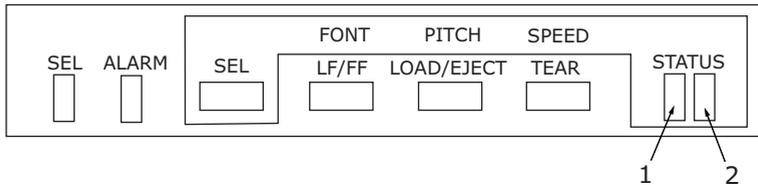
---

### HINWEIS

Während des normalen Betriebes zeigen die Statusleuchten die ausgewählte Schriftart an.

---

### ML1120 ECO



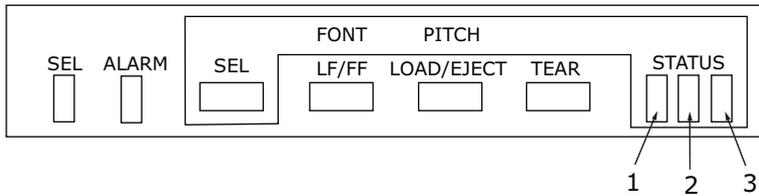
TASTENKOMBI- NATION	DRUCKSTIL	STATUSLEUCHE	
		Links	Rechts
SEL + LF/FF	Schriftart		
	Schönschrift (NLQ)		Ein
	Utility	Ein	
	Schnelldruck (HSD)		Blinkt
	Super-Schnelldruck	Blinkt	

SEL + LOAD/EJECT	Zeichenbreite		
	10 CPI		Ein
	12 CPI	Ein	
	15 CPI		Blinkt
	17 CPI	Blinkt	
	20 CPI	Ein	Ein
	Proportional		
SEL + TEAR	Druckgeschwindigkeit		
	Normal		Ein
	Schnell	Ein	
	Geräuscharm	Ein	Ein

TASTENKOMBINATION	DRUCKSTIL	STATUSLEUCHE	
		LINKS	RECHTS
SEL + LF/FF	Schönschrift (NLQ)		Ein
	Utility	Ein	
	Schnelldruck (HSD)		Blinkt
	Super-Schnelldruck	Blinkt	
SEL + LOAD/EJECT	Zeichenbreite		
	10 CPI		Ein
	12 CPI	Ein	
	15 CPI		Blinkt
	17 CPI	Blinkt	
	20 CPI	Ein	Ein
	Proportional		

TASTENKOMBI- NATION	DRUCKSTIL	STATUSLEUCHE	
		LINKS	RECHTS
SEL + TEAR	Druckgeschwindigkeit		
	Normal		Ein
	Schnell	Ein	
	Geräuscharm	Ein	Ein

### ML1190 ECO



TASTENKOM- BINATION	DRUCKSTIL	STATUSLEUCHE		
		LINKS	MITTE	RECHTS
SEL + LF/FF	Schriftart			
	LQ Courier			Ein
	LQ Roman		Ein	
	LQ Swiss	Ein		
	LQ Swiss Bold			Blinkt
	LQ Orator		Blinkt	
	LQ Gothic	Blinkt		
	LQ Prestige		Ein	Ein
	LQ OCR-A	Ein		Ein
	LQ OCR-B	Ein	Ein	
	Utility		Blinkt	Blinkt
	HSD	Blinkt		Blinkt
SEL + LOAD/EJECT	Zeichenbreite			
	10 CPI			Ein
	12 CPI		Ein	
	15 CPI			Blinkt
	17 CPI		Blinkt	
	20 CPI		Ein	Ein
	Proportional		Blinkt	Blinkt

TASTEN-KOMBINATION	DRUCKSTIL	STATUSLEUCHE			
		Links	Mitte	Rechts	
SEL + LF/FF	Schriftart				
	LQ Courier			Ein	
	LQ Roman		Ein		
	LQ Swiss	Ein			
	LQ Swiss Bold			Blinkt	
	LQ Orator		Blinkt		
	LQ Gothic	Blinkt			
	LQ Prestige		Ein	Ein	
	LQ OCR-A	Ein		Ein	
	LQ OCR-B	Ein	Ein		
	Utility		Blinkt	Blinkt	
	HSD	Blinkt		Blinkt	
	SEL + LOAD/EJECT	Zeichenbreite			
		10 CPI			Ein
12 CPI			Ein		
15 CPI				Blinkt	
17 CPI			Blinkt		
20 CPI			Ein	Ein	
Proportional			Blinkt	Blinkt	

## MENÜWERTE EINSTELLEN

Der folgende Abschnitt beschreibt die Druckereinstellungen und erläutert, wie sie geändert werden. Am Ende des Abschnitts finden Sie eine Referenztabelle mit den Menüoptionen und ihren Werten.

### AKTUELLE EINSTELLUNGEN BESTÄTIGEN

Um die aktuellen Menüeinstellungen auszudrucken, reicht ein A4-Einzelblatt oder Endlospapier mit einer Breite von mindestens 254 mm. In unserem Beispiel wird ein A4-Einzelblatt verwendet.

1. Stellen Sie den Papiersortenhebel auf Einzelblatt.
2. So aktivieren Sie den Menü-Modus:
  - (a) Vergewissern Sie sich, dass der Drucker ausgeschaltet ist.
  - (b) Stellen Sie den Netzschalter des Druckers auf ON, während Sie die Taste SEL (Auswahl) gedrückt halten.
3. Legen Sie das Einzelblatt in das Papierfach. Die Firmware-Details werden gedruckt.
4. Drücken Sie die Taste TEAR (Abreißen), um die aktuellen Menüeinstellungen zu drucken.
5. Beenden Sie den Ausdruck, oder fahren Sie mit dem Ändern von Menüeinstellungen fort:
  - (a) Um die Bestätigung der aktuellen Menüeinstellungen zu beenden, die Einstellungen zu speichern und das Papier auszuwerfen, halten Sie die Taste TEAR (Abreißen) gedrückt und drücken gleichzeitig LOAD/EJECT (Laden/Ausgeben) und dann LF/FF (Zeilenvorschub/Seitenvorschub).
  - (b) Wie Sie Menüeinstellungen ändern können, erfahren Sie unter „Menüeinstellungen ändern“ auf Seite 56.

## MENÜEINSTELLUNGEN ÄNDERN

---

### *HINWEIS*

*Bevor Sie Menüeinstellungen ändern, sollten Sie die aktuellen Einstellungen ausdrucken (siehe „Aktuelle Einstellungen bestätigen“ auf Seite 55).*

---

So ändern Sie Menüeinstellungen (eine Referenztabelle finden Sie weiter unten):

- 1.** Stellen Sie den Netzschalter des Druckers auf ON, während Sie die Taste SEL (Auswahl) gedrückt halten.
- 2.** Legen Sie das Einzelblatt in das Papierfach.
- 3.** Drücken Sie SEL (Auswahl) oder gleichzeitig TEAR (Abreißen) und SEL, um vorwärts bzw. rückwärts durch das Hauptmenü zu blättern.
- 4.** Drücken Sie LF/FF (Zeilenvorschub/Seitenvorschub) oder gleichzeitig TEAR (Abreißen) und LF/FF, um vorwärts bzw. rückwärts durch die Untermenüs zu blättern.
- 5.** Drücken Sie LOAD/EJECT (Laden/Ausgeben) oder gleichzeitig TEAR (Abreißen) und LOAD/EJECT, um vorwärts bzw. rückwärts durch die Einstellungen für die einzelnen Menüpunkte zu blättern.
- 6.** Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 5 für alle Menüpunkte, die Sie ändern möchten.
- 7.** Um die Bestätigung der aktuellen Menüeinstellungen zu beenden, die Einstellungen zu speichern und das Papier auszuwerfen, halten Sie die Taste TEAR (Abreißen) gedrückt und drücken gleichzeitig LOAD/EJECT (Laden/Ausgeben) und dann LF/FF (Zeilenvorschub/Seitenvorschub).

---

### *HINWEIS*

*Durch Ausschalten des Druckers werden die neuen Einstellungen nicht gespeichert.*

---

## MENÜOPTIONEN UND EINSTELLUNGEN

In der folgenden Tabelle sind die Werkseinstellungen fett gedruckt.

### ML1120 eco

MENU	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Drucker-Steuermenü	Emulation Mode (Emulationsmodus)	Einstellen der Modi EPSON, IBM oder ML.	<b>IBM</b> EPSON ML
Schriftart-Menü	Print Mode (Druckmodus)	Einstellen der Qualität von ANK-Zeichen.	NLQ Courier NLQ Gothic NLQ OCR-B <b>DRAFT</b> Utility
	Draft Mode (Entwurfsmodus)	Einstellen von HSD oder SSD.	<b>HSD IBM</b> SSD
	Pitch (Breite)	Einstellen der Zeichenbreite.	<b>10 CPI</b> , 12 CPI, 15 CPI, 17,1 CPI, 20 CPI
	Proportional Spacing (Proportional-schrift)	Einstellen, ob Proportional-schrift verwendet wird.	Ja <b>Nein</b>
	Style (Stil)	Einstellen des Schriftstils.	<b>Normal</b> , Italics (Kursiv)
	Größe	Einstellen der Zeichenskalierung.	<b>Single (Einfach)</b> , Double (Doppelt)

MENU	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Symbolsatz-Menü	Character Set (Zeichensatz)	Einstellen der Codetabelle für ANK-Zeichen.	Standard Zeilengrafik Blockgrafik (wird nur für ML-Emulation angezeigt)  Set I (Satz I) Set II (wird nur für IBM- und EPSON-Emulation angezeigt)
	Language Set (Sprache)	Einstellen des sprachspezifischen Zeichensatzes.	<b>ASCII</b> , French, German, British, Danish I, Swedish I, Italian, Spanish I, Japanese, Norwegian, Danish II, Spanish II, Latin American, French Canadian, Dutch, TSR80, Swedish II, Swedish III, Swedish IV, Turkish, Swiss I, Swiss II, Publisher
	Zero Character (Nullzeichen)	Einstellen des Nullzeichens bei 30H (ANK-Code) oder bei AA30H (Single-Byte-Code).	<b>Unslashed</b> Slashed

MENU	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Symbolsatz-Menü	Code Page (Code-Page)	Einstellen der Code-Page.	<b>USA</b> Canada French Multilingual Portugal Norway Turkey Greek_437 Greek_869 Greek_928 Grk_437 CYPRUS Polska Mazovia Serbo Croatic I Serbo Croatic II ECMA-94 Hungarian CWI Windows Greek Windows East Europe Windows Cyrillic East Europe Latin II-852 Cyrillic I-855 Cyrillic II-866 Kamenicky(MJK) ISO Latin 2 Hebrew NC (862) Hebrew OC Turkey_857 Latin 5 (Windows Turkey) Windows Hebrew Ukrainian Bulgarian ISO Latin 6 (8859/10) Windows Baltic Baltic_774 KBL-Lithuanian Cyrillic Latvian Roman-8 Icelandic-861 Multilingual 858 ISO 8859-15 Greek_737 POL 1 Macedonia
	Slashed Letter 0	Einstellen, ob 0 mit Schrägstrich bei 9BH und 9DH in der USA-Code-Page konvertiert wird.	Ja <b>Nein</b>

MENU	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Menü für rückwärtige Papierzufuhr	Line Spacing (Zeilenabstand)	Einstellen des Zeilenabstands.	<b>6 LPI</b> 8 LPI
	Papierabreißposition	Einstellen, ob Vorschub von Endlospapier zur Abreißposition manuell oder automatisch erfolgt.	<b>Manuell</b> 500 ms 1 Sek. 2 Sek.
	Zum Seitenanfang nach Perforation	Einstellen, ob Perforation übersprungen wird. (Wenn ein solcher Befehl empfangen wird, erhält er Priorität.)	Ja (25,4 mm/1 in) <b>Nein</b>
	Papierlänge	Einstellen der Seitenlänge für Endlospapier.	279,4 mm (11 in) 296,3 mm (11 2/3 in) <b>304,8 mm (12 in)</b> 355,6 mm (14 in) 431,8 mm (17 in) 76,2 mm (3 in) 82,6 mm (3,25 in) 84,7 mm (10/3 in) 88,9 mm (3,5 in) 93,1 mm (11/3 in) 101,6 mm (4 in) 127,0 mm (5 in) 139,7 mm (5,5 in) 152,4 mm (6 in) 177,8 mm (7 in) 203,2 mm (8 in) 215,9 mm (8,5 in)
	Anpassen der Abreißposition	Einstellen eines Wertes für die Position, an der Endlospapier abgeschnitten wird (in Schritten von 0,17 mm).	-20 - -1 <b>0</b> +20 - +1

MENU	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Menü für rückwärtige Papierzufuhr	TOF-Anpassung (Endlos)	Einstellen eines Wertes für die Referenzposition unter Berücksichtigung des Seitenanfangs bei Endlospapier.  Die Position bewegt sich mit [+] zum unteren und mit [-] zum oberen Ende der Seite (in Schritten von 0,17 mm).	-20 – -1 <b>0</b> +20 – +1
	TOF (Endlos)	Einstellen der Referenzposition für den Seitenanfang, wenn Endlospapier über die Rückseite des Druckers automatisch eingezogen wird. (Bis zur halben Höhe der Zeichen in der ersten Zeile.)	2,12 mm (1/12 in) 4,23 mm (1/6 in) 6,35 mm (1/4 in) 8,47 mm (1/3 in) 10,58 mm (5/12 in) 12,7 mm (1/2 in) 14,82 mm (7/12 in) 16,93 mm (2/3 in) 19,05 mm (3/4 in) 21,17 mm (5/6 in) <b>23,28 mm (11/12 in)</b> 25,4 mm (1 in) 27,52 mm (13/12 in) Seitenanfang verwenden

MENU	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Menü für Zufuhr von der Unterseite	Line Spacing (Zeilenabstand)	Einstellen des Zeilenabstands.	<b>6 LPI</b> 8 LPI
	Zum Seitenanfang nach Perforation	Einstellen, ob Perforation übersprungen wird. (Wenn ein solcher Befehl empfangen wird, erhält er Priorität.)	Ja (25,4 mm/1 in) <b>Nein</b>
	Papierlänge	Einstellen der Seitenlänge für Endlospapier.	279,4 mm (11 in) 296,3 mm (11 2/3 in) <b>304,8 mm (12 in)</b> 355,6 mm (14 in) 431,8 mm (17 in) 76,2 mm (3 in) 82,6 mm (3,25 in) 84,7 mm (10/3 in) 88,9 mm (3,5 in) 93,1 mm (11/3 in) 101,6 mm (4 in) 127,0 mm (5 in) 139,7 mm (5,5 in) 152,4 mm (6 in) 177,8 mm (7 in) 203,2 mm (8 in) 215,9 mm (8,5 in)
Menü für Zufuhr von oben	Line Spacing (Zeilenabstand)	Einstellen des Zeilenabstands.	<b>6 LPI</b> 8 LPI
	Papierlänge	Einstellen der Seitenlänge von Einzelblättern.	279,4 mm (11 in), 296,3 mm (11 2/3 in) <b>304,8 mm (12 in)</b> 355,6 mm (14 in) 420,9 mm (16,57 in) 76,2 mm (3 in) 82,6 mm (3,25 in) 84,7 mm (10/3 in) 88,9 mm (3,5 in) 93,1 mm (11/3 in) 101,6 mm (4 in) 127,0 mm (5 in) 139,7 mm (5,5 in) 152,4 mm (6 in) 177,8 mm (7 in) 203,2 mm (8 in) 215,9 mm (8,5 in)

MENU	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Menü für Zufuhr von oben	Wartezeit bei Zufuhr von oben	Einstellen der Wartezeit zwischen dem Einlegen des Papiers in das Papierfach und dem Einziehen, während der Drucker im manuellen Einzelblatt-Modus auf Papier wartet.	Invalid 500 ms <b>1 Sekunden</b> 2 Sekunden
	Steuerung der Papierlänge	Steuern der Seitenlänge von Einzelblättern.	Durch Menüeinstellung <b>Durch tatsächliche Seitenlänge</b>
	Position für automatischen Auswurf bei Einzelblättern	Einstellen eines bedruckbaren Bereichs am unteren Ende von Einzelblättern (Zeichenmitte).	<b>6,35 mm (1/4 in)</b> 12,70 mm (6/12 in) 14,82 mm (7/12 in)
	TOF Adjustment (Cut Sheet)	Einstellen eines Wertes für die Referenzposition unter Berücksichtigung des Seitenanfangs bei Einzelblättern. Die Position bewegt sich mit [+] zum unteren und mit [-] zum oberen Ende der Seite (in Schritten von 0,17 mm).	-20 – -1 <b>0</b> +20 – +1

MENU	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Menü für Zufuhr von oben	TOF (Einzelblatt, Seitenanfang)	Einstellen der Referenzposition für den Seitenanfang, wenn Einzelblätter manuell eingezogen werden. (Bis zur halben Höhe der Zeichen in der ersten Zeile.)	2,12 mm (1/12 in) 4,23 mm (1/6 in) <b>6,35 mm (1/4 in)</b> 8,47 mm (1/3 in) 10,58 mm (5/12 in) 12,7 mm (1/2 in) 14,82 mm (7/12 in) 16,93 mm (2/3 in) 19,05 mm (3/4 in) 21,17 mm (5/6 in) 23,28 mm (11/12 in) 25,4 mm (1 in) 27,52 mm (13/12 in) Seitenanfang verwenden
	LF-Anpassung Einzelblatt	Einstellen des Zeilenvorschubs im Einzelblatt-Modus.	-14 - -1 <b>0</b> +14 - +1
Einstellungs- menü	Grafik	Einstellen der Druckrichtung, wenn eine Zeile Druckdaten von doppelter Höhe enthält.	<b>Bi-directional</b> Uni-directional
	Empfangsspeicher	Einstellen der Größe des Eingangspuffers.	1line 32 K 64 K <b>128 K</b>
	Paper out Override	Einstellen, ob Papierende erkannt wird.	<b>No</b> Ja

MENU	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Einstellungsmenü	Print Registration 1 (Druck-registrierung 1)	Einstellen der Position, an der der Druck beginnt, wenn in umgekehrter Richtung gedruckt wird. (Die Position bewegt sich in Schritten von 0,035 mm nach rechts oder links.)	-10 - -1 <b>0</b> +10 - +1
	Print Registration 2 (Druck-registrierung 2)	Einstellen der Position, an der der Druck beginnt, wenn in umgekehrter Richtung gedruckt wird. (Die Position bewegt sich in Schritten von 0,035 mm nach rechts oder links.)	-10 - -1 <b>0</b> +10 - +1
	Print Registration 3 (Druck-registrierung 3)	Einstellen der Position, an der der Druck beginnt, wenn in umgekehrter Richtung gedruckt wird. (Die Position bewegt sich in Schritten von 0,035 mm nach rechts oder links.)	-10 - -1 <b>0</b> +10 - +1
	7 or 8 Bits Data Word (7- oder 8-Bit-Datenwort)	Einstellen des Zeichencodes und der Grafikdateneinheiten auf 7 oder 8 Bit. (Nur ML-Emulation)	<b>8</b> 7
	Operator Panel Function (Bedienfeld-funktion)	Wählen Sie Vollbetrieb (Full Operation) oder eingeschränkten Betrieb (Limited Operation).	<b>Full operation</b> Limited operation

MENU	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Einstellungs- menü	Reset Inhibit (Inhibit zurücksetzen)	Einstellen, ob ein ursprünglicher Befehl aktiviert oder deaktiviert wird.	<b>No</b> Ja
	Print Suppress Effective (Druckunterdrückung)	Einstellen, ob Befehl zur Druckunterdrückung aktiviert oder deaktiviert wird.	<b>Ja</b> No
	Auto LF	Einstellen, ob bei Empfang eines CR-Codes ein automatischer Zeilenvorschub durchgeführt wird.	Ja <b>Nein</b> , SMTP, POP3
	Auto CR	Einstellen, ob bei Empfang eines CR-Codes ein automatischer Wagenrücklauf durchgeführt wird. (Wird nur für IBM-Emulation angezeigt)	Ja <b>Nein</b> , SMTP, POP3
	Print DEL Code (DEL-Code drucken)	Einstellen, ob 7FH-Code mit DEL-Marke gedruckt wird. (Nur ML-Emulation)	<b>Nein</b> Ja
	SI select pitch (10 CPI) (SI Breite auswählen (10 CPI))	Einstellen, wie ein im 10-CPI-Modus empfangener SI-Befehl behandelt wird. (Nur IBM-Emulation)	15 CPI 17,1 CPI
	SI select pitch (12 CPI) (SI Breite auswählen (12 CPI))	Einstellen, wie ein im 12-CPI-Modus empfangener SI-Befehl behandelt wird. (Nur IBM-Emulation)	12 CPI 20 CPI
	Time Out Print (Zeitlimit Druck)	Wählen Sie Valid (Gültig) oder Invalid (Ungültig).	<b>Valid (Gültig)</b> Invalid (Ungültig)

MENU	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Einstellungs- menü	Auto Select (Autom. Auswahl)	Einstellen, ob automatisch „Modus wählen“ nach dem Papier- zufuhrmodus eingestellt wird.	<b>Ja</b> Nein
	Host Interface (Host-Schnitt- stelle)	Einstellen der Schnittstellen- einstellungen.	<b>Auto- Schnittstelle</b> Parallel USB Seriell
	I/F Time Out (I/F-Zeitlimit)	Einstellen des Zeitlimits für Auto-Interfacing.	15 Sek. 30 Sek. 45 Sek. 1 Min. 2 Min. 3 Min. 4 Min. 5 Min.
	ESC SI Pitch (ESC-SI-Breite)	Einstellen des Inhalts von ESC- SI-Befehlen. (Nur IBM-Emulation)	<b>17,1 CPI</b> 20 CPI
	Select Language Set (Sprachen auswählen)	Einstellen der Gültigkeit für Kombination aus Code-Page-Satz und Sprachkon- vertierung. (Nur Epson-Emulation)	<b>Kombiniert</b> Nur Code-Page
	Print Style (Druckstil)	Einstellen des geräuscharmen Drucks und der Druckge- schwindigkeit.	<b>Normal</b> Schnell Geräuscharm
	Select quiet mode (Geräuscharmen Modus auswählen)	Einstellen der Art des geräuschlosen Drucks.	<b>Modus 1</b> Modus 2
	Reverse Feed Control (Einzugsteuerung umkehren)	Einstellen des umgekehrten Einzugs.	<b>TOF-Stopp:</b> TOF über

MENU	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Einstellungs- menü	Centering Positon (Continuous) (Zentrierungsposi- tion (Endlos))	Einstellen der Zentrierungsposition für den Druckkopf nach der Anzahl der Zeichen mit 10 CPI ANK.	<b>Standard</b> Modus 1 Modus 2
	Centering Position (Cut Sheet) (Zentrierungsposi- tion (Einzelblatt))	Einstellen der Zentrierungsposi- tion für den Druckkopf nach der Anzahl der Zeichen mit 10 CPI ANK.	<b>Standard</b> Modus 1 Modus 2
	Power Save Time (Energiesparzeit)	Einstellen der Zeit, bis der Drucker in den Energiesparmodus versetzt wird.	<b>5 Min.</b> 10 Min. 15 Min. 30 Min. 60 Min.
	Paper End (Papierende)	Einstellen, ob der Druckerstatus, wenn kein Papier eingelegt ist, auf SEL oder auf DESEL festgelegt wird.	<b>Online</b> Offline
	Print Direction Command (Befehl für Druckrichtung)	Einstellen der Gültigkeit eines Befehls, der die Druckrichtung steuert.	<b>Valid (Gültig)</b> Invalid (Ungültig)
	Print Speed Command (Befehl für Druck- geschwindigkeit)	Einstellen der Gültigkeit eines Befehls, der das Einrichten der Druckgeschwin- digkeit steuert.	<b>Valid (Gültig)</b> Invalid (Ungültig)
	Page Length Command (Befehl für Seitenlänge)	Einstellen der Gültigkeit eines Befehls, der die Seitenlänge steuert.	<b>Valid (Gültig)</b> Invalid (Ungültig)

MENU	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Einstellungs- menü	LF Pitch Command (Befehl für LF-Abstand)	Einstellen der Gültigkeit eines Befehls, der den Zeilenvorschubab- stand steuert.	<b>Valid (Gültig)</b> Invalid (Ungültig)
	Font Command (Befehl für Schriftart)	Einstellen der Gültigkeit eines Befehls, der die Schriftart steuert.	<b>Valid (Gültig)</b> Invalid (Ungültig)
	Pitch Command (Befehl für Breite)	Einstellen der Gültigkeit eines Befehls, der die Zeichenbreite steuert.	<b>Valid (Gültig)</b> Invalid (Ungültig)
Parallel I/F (Paralleles I/F)	I-Prime	Einstellen der I-Prime- Signalsteuerung der Centronics- Schnittstelle.	Invalid (Ungültig) <b>Buffer Print (Pufferdruck)</b> Buffer Clear (Puffer löschen)
	Auto Feed XT (Autom. Zufuhr XT)	Einstellen, ob das Auto Feed XT-Signal der Centronics- Schnittstelle aktiviert oder deaktiviert ist. (Nur EPSON - Emulation)	Valid (Gültig) <b>Invalid (Ungültig)</b>
	Bi-Direction (Bidirektional)	Einstellen, ob die bidirektionale Kommunikation der Centronics- Schnittstelle aktiviert oder deaktiviert ist.	<b>Aktiviert</b> Deaktiviert

MENU	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Serial I/F (Seriell I/F)	Parity (Parität)	Einstellen der Parität.	<b>Keine</b> Ungerade Gerade Ignore
	Serial Data 7/8 bits (Serielle Daten 7/8 Bit)	Einstellen der Länge der seriellen Daten.	<b>8 Bit</b> 7 Bit
	Protocol (Protokoll)	Einstellen der Protokolle.	<b>DTR</b> X-ON/X-OFF DTR & X-ON/X-OFF
Serial I/F (Seriell I/F)	Diagnostic Test (Diagnosetest)	Einstellen/ Abbrechen des Schleifentests der seriellen Schnittstelle.	<b>Nein</b> Ja
	Baud Rate (Baudrate)	Einstellen der Übertragungsrate der seriellen Schnittstelle.	9.600 Bit/s 4.800 Bit/s 2.400 Bit/s 1.200 Bit/s 600 Bit/s 300 Bit/s <b>19.200 Bit/s</b>
	DTR Signal (DTR-Signal)	Einstellen, ob das DTR-Signal der seriellen Schnittstelle durch Select/Deselect umgeschaltet oder nach dem Start gehalten wird.	<b>Ready on Power UP (Bereit beim Start)</b> Ready on Select (Bereit bei der Auswahl)
	Busy Time (Besetzt-Zeit)	Einstellen der Mindestzeit zum Umschalten vom Besetzt-Status in den Bereit-Status.	<b>0,2 Sek.</b> 1,0 Sek.

## ML1190 Eco

In der folgenden Tabelle sind die Werkseinstellungen fett gedruckt.

MENÜ	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Drucker-Steuermenü	Emulation Mode (Emulationsmodus)	Einstellen der Modi EPSON LQ, IBM PPR oder IBM AGM.	EPSON LQ IBM PPR IBM AGM
Schriftart-Menü	Print Mode (Druckmodus)	Einstellen der Qualität von ANK-Zeichen.	<b>LQ Courier</b> LQ Roman LQ Swiss LQ Swiss Bold LQ Orator LQ Gothic LQ Prestige LQ OCR-A LQ OCR-B Utility HSD
	Pitch (Breite)	Einstellen der Zeichenbreite.	10 CPI 12 CPI 15 CPI 17,1 CPI 20 CPI
	Proportional Spacing (Proportionalschrift)	Einstellen, ob Proportionalschrift verwendet wird.	Ja <b>Nein</b>
	Style (Stil)	Einstellen des Schriftstils.	Normal Kursivdruck

MENÜ	BEZEICH- NUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Symbolsatz- Menü	Character Set (Zeichensatz)	Einstellen der Codetabelle für ANK-Zeichen.	Set I (Satz I) <b>Set II (Satz II)</b>
	Language Set (Sprache)	Einstellen des sprachspezifischen Zeichensatzes.	<b>ASCII</b> French German British Danish I Swedish I Italian Spanish I Japanese Norwegian Danish II Spanish II Latin American French Canadian Dutch Swedish II Swedish III Swedish IV Turkish Swiss I Swiss II Publisher
	Zero Character (Nullzeichen)	Einstellen des Nullzeichens bei 30H (ANK-Code) oder bei AA30H (Single-Byte-Code).	Unslashed <b>Slashed</b>
	Code Page (Code-Page)	Einstellen der Code-Page.	<b>USA</b> Canadian French Multilingual Portugal Norway Turkey Greek_437 Greek_869

MENÜ	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Symbolsatz-Menü	Slashed Letter 0 (0 mit Schrägstrich)	Einstellen, ob 0 mit Schrägstrich bei 9BH und 9DH in der USA-Code-Page konvertiert wird.	Ja <b>Nein</b>
Menü für rückwärtige Papierzufuhr	Line Spacing (Zeilenabstand)	Einstellen des Zeilenabstands.	<b>6 LPI</b> 8 LPI
	Form Tear-Off (Papierabreißposition)	Einstellen, ob Vorschub von Endlospapier zur Abreißposition manuell oder automatisch erfolgt.	<b>Manuell</b> 500 ms 1 Sek. 2 Sek.
	Skip Over Perforation (Zum Seitenanfang nach Perforation)	Einstellen, ob Perforation übersprungen wird. (Wenn ein solcher Befehl empfangen wird, erhält er Priorität.)	Ja (25,4 mm) <b>Nein</b>
	Cut Position Adjust (Anpassen der Abreißposition)	Einstellen eines Wertes für die Position, an der Endlospapier abgeschnitten wird. (in Schritten von 0,14 mm)	-20 - -1 <b>0</b> +20 - +1
	TOF Adjustment (continuous) (TOF-Anpassung (Endlos))	Einstellen eines Wertes für die Referenzposition unter Berücksichtigung des Seitenanfangs bei Endlospapier. Die Position bewegt sich mit [+] zum unteren und mit [-] zum oberen Ende der Seite (in Schritten von 0,14 mm).	-20 - -1 <b>0</b> +20 - +1

MENÜ	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Menü für rückwärtige Papierzufuhr	TOF (continuous) (TOF (Endlos))	Einstellen der Referenzposition für den Seitenanfang, wenn Endlospapier über die Rückseite des Druckers automatisch eingezogen wird. (Bis zur halben Höhe der Zeichen in der ersten Zeile.)	2,12 mm (1/12 in) 4,23 mm (2/12 in) 6,35 mm (3/12 in) 8,47 mm (4/12 in) 10,58 mm (5/12 in) 12,70 mm (6/12 in) 14,82 mm (7/12 in) 16,93 mm (8/12 in) 19,05 mm (9/12 in) 21,17 mm (10/12 in) <b>23,28 mm (11/12 in)</b> 25,40 mm (12/12 in) 27,52 mm (13/12 in) Seitenanfang verwenden
Menü für Zufuhr von der Unterseite	Line Spacing (Zeilenabstand)	Einstellen des Zeilenabstands.	<b>6 LPI</b> 8 LPI
	Skip Over Perforation (Zum Seitenanfang nach Perforation)	Einstellen, ob Perforation übersprungen wird. (Wenn ein solcher Befehl empfangen wird, erhält er Priorität.)	Ja (25,4 mm/1 in) Nein

MENÜ	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Menü für Zufuhr von der Unterseite	Page Length (Seitenlänge)	Einstellen der Seitenlänge für Endlospapier.	279,4 mm (11 in) 296,3 mm (11 2/3 in) <b>304,8 mm (12 in)</b> 355,6 mm (14 in) 431,8 mm (17 in) 76,2 mm (3 in) 82,6 mm (3,25 in) 84,7 mm (10/3 in) 88,9 mm (3,5 in) 93,1 mm (11/3 in) 101,6 mm (4 in) 127,0 mm (5 in) 139,7 mm (5,5 in) 152,4 mm (6 in) 177,8 mm (7 in) 203,2 mm (8 in) 215,9 mm (8,5 in)
Menü für Zufuhr von oben	Line Spacing (Zeilenabstand)	Einstellen des Zeilenabstands.	<b>6 LPI</b> 8 LPI
	Page Length (Seitenlänge)	Einstellen der Seitenlänge von Einzelblättern.	279,4 mm (11 in) 296,3 mm (11 2/3 in) 304,8 mm (12 in) 355,6 mm (14 in) <b>420,9 mm (16,57 in)</b> 76,2 mm (3 in) 82,6 mm (3,25 in) 84,7 mm (10/3 in) 88,9 mm (3,5 in) 93,1 mm (11/3 in) 101,6 mm (4 in) 127,0 mm (5 in) 139,7 mm (5,5 in) 152,4 mm (6 in) 177,8 mm (7 in) 203,2 mm (8 in) 215,9 mm (8,5 in)

MENÜ	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Menü für Zufuhr von oben	Top Feed Wait Time (Wartezeit bei Zufuhr von oben)	Einstellen der Wartezeit zwischen dem Einlegen des Papiers in das Papierfach und dem Einziehen, während der Drucker im manuellen Einzelblatt-Modus auf Papier wartet.	Invalid (Ungültig) 0,5 Sek. <b>1,0 Sek.</b> 2,0 Sek.
	Page Length Control (Seitenlängensteuerung)	Steuern der Seitenlänge von Einzelblättern.	<b>Durch Menüeinstellung</b> Durch tatsächliche Seitenlänge
	Cut Sheet Auto Eject Position (Position für automatischen Auswurf bei Einzelblättern)	Einstellen eines bedruckbaren Bereichs am unteren Ende von Einzelblättern (Zeichenmitte).	<b>6,35 mm (1/4 in)</b> 12,70 mm (6/12 in) 14,82 mm (7/12 in)
	TOF Adjustment (Cut Sheet) (TOF-Anpassung (Einzelblatt))	Einstellen eines Wertes für die Referenzposition unter Berücksichtigung des Seitenanfangs bei Einzelblättern.  Die Position bewegt sich mit [+] zum unteren und mit [-] zum oberen Ende der Seite (in Schritten von 0,14 mm).	-30 - -1 <b>0</b> +1 - +30

MENÜ	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Menü für Zufuhr von oben	TOF (Cut Sheet Top of Form) (TOF (Einzelblatt Seitenanfang))	Einstellen der Referenzposition für den Seitenanfang, wenn Einzelblätter manuell eingezogen werden. (Bis zur halben Höhe der Zeichen in der ersten Zeile.)	2,12 mm (1/12 in) 4,23 mm (1/6 in) <b>6,35 mm (1/4 in)</b> 8,47 mm (1/3 in) 10,58 mm (5/12 in) 12,7 mm (1/2 in) 14,82 mm (7/12 in) 16,93 mm (2/3 in) 19,05 mm (3/4 in) 21,17 mm (5/6 in) 23,28 mm (11/12 in) 25,4 mm (1 in) 27,52 mm (13/12 in) Seitenanfang verwenden
	Cut Sheet LF Adjustment (LF-Anpassung Einzelblatt)	Einstellen des Zeilenvorschubs im Einzelblatt-Modus.	-14 - -1 <b>0</b> +1 - +14

MENÜ	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Einstellungsmenü	Graphics (Grafik)	Einstellen der Druckrichtung, wenn eine Zeile Druckdaten von doppelter Höhe enthält.	<b>Bi-directional (Bidirektional)</b> Uni-directional (Unidirektional)
	Receive Buffer Size (Empfangspuffer)	Einstellen der Größe des Empfangspuffers.	1line 32 K 64 K <b>128 K</b>
	Paper Out Override (Papierende überschreiben)	Einstellen, ob Papierende erkannt wird.	<b>Nein</b> Ja
	Print Registration 1 (Druckregistrierung 1)	Einstellen der Position, an der der Druck beginnt, wenn in umgekehrter Richtung gedruckt wird. (Die Position bewegt sich in Schritten von 0,035 mm nach rechts oder links.)	-10 - -1 <b>0</b> +1 - +10
	Print Registration 2 (Druckregistrierung 2)	Einstellen der Position, an der der Druck beginnt, wenn in umgekehrter Richtung gedruckt wird. (Die Position bewegt sich in Schritten von 0,035 mm nach rechts oder links.)	-10 - -1 <b>0</b> +1 - +10
	Print Registration 3 (Druckregistrierung 3)	Einstellen der Position, an der der Druck beginnt, wenn in umgekehrter Richtung gedruckt wird. (Die Position bewegt sich in Schritten von 0,035 mm nach rechts oder links.)	-10 - -1 <b>0</b> +1 - +10

MENÜ	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Einstellungsmenü	Print Registration 4 (Druckregistrierung 4)	Einstellen der Position, an der der Druck beginnt, wenn in umgekehrter Richtung gedruckt wird.  (Die Position bewegt sich in Schritten von 0,035 mm nach rechts oder links.)	-10 - -1 <b>0</b> +1 - +10
	Operator Panel Function (Bedienfeldfunktion)	Einstellen des Vollbetriebs (Full Operation) oder eingeschränkten Betriebs (Limited Operation). Betrieb.	<b>Full operation</b> Limited operation
	Reset Inhibit (Inhibit zurücksetzen)	Einstellen, ob ein ursprünglicher Befehl aktiviert oder deaktiviert wird.	<b>Nein</b> Ja
	Print Suppress Effective (Druckunterdrückung aktiviert)	Einstellen, ob Befehl zur Druckunterdrückung aktiviert oder deaktiviert wird.	<b>Ja</b> Nein
	Auto LF	Einstellen, ob bei Empfang eines CR-Codes ein automatischer Zeilenvorschub durchgeführt wird.	Ja <b>Nein</b>
	Auto CR	Einstellen, ob bei Empfang eines CR-Codes ein automatischer Wagenrücklauf durchgeführt wird.  (nur IBM PPR- und IBM AGM-Emulation)	Ja <b>Nein</b>

MENÜ	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Einstellungs- menü	SI select pitch (10 CPI) (SI Breite auswählen (10 CPI)	Einstellen, wie ein im 10-CPI-Modus empfangener SI- Befehl behandelt wird.  (nur IBM PPR- und IBM AGM- Emulation)	15 CPI <b>17,1 CPI</b>
	SI select pitch (12 CPI) (SI Breite auswählen (12 CPI)	Einstellen, wie ein im 12-CPI-Modus empfangener SI-Befehl behandelt wird.  (nur IBM PPR- und IBM AGM- Emulation)	<b>12 CPI</b> 20 CPI
	Time Out Print (Zeitlimit Druck)	Wählen Sie Valid (Gültig) oder Invalid (Ungültig).	<b>Valid (Gültig)</b> Invalid (Ungültig)
	Auto Select (Autom. Auswahl)	Einstellen, ob automatisch „Modus wählen“ nach der Papierzufuhr eingestellt wird.	<b>Ja</b> Nein
	Host Interface (Host- Schnittstelle)	Einstellen der Schnittstellen- einstellungen.	<b>Auto-Schnittstelle</b> Parallel USB Seriell
	I/F Time out (I/F-Zeitlimit)	Einstellen des Zeitlimits für Auto-Interfacing.	<b>15 Sek.</b> 30 Sek. 45 Sek.
	Select Language Set (Sprachen auswählen)	Einstellen der Gültigkeit für Kombinationen von Code-Page-Satz und Sprachkonvertierung.  (Nur Epson- Emulation)	<b>Kombiniert</b> Nur Code-Page

MENÜ	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Einstellungs- menü	Print Style (Druckstil)	Einstellen des geräuscharmen Drucks.	<b>Normal</b> Geräuscharm
	Centering Positon (Continuous) (Zentrierungs- position (Endlos))	Einstellen der Zentrierungs- position für den Druckkopf nach der Anzahl der Zeichen mit 10 CPI ANK.	<b>Standard</b> Modus 1 Modus 2
	Centering Position (Cut Sheet) (Zentrierungs- position (Einzelblatt))	Einstellen der Zentrierungs- position für den Druckkopf nach der Anzahl der Zeichen mit 10 CPI ANK.	<b>Standard</b> Modus 1 Modus 2
	Power Save Time (Energie- sparzeit)	Einstellen der Zeit, bis der Drucker in den Energiesparmodus versetzt wird.	<b>5 Min.</b> 10 Min. 15 Min. 30 Min. 60 Min.
	Paper End (Papierende)	Einstellen, ob der Druckerstatus, wenn kein Papier eingelegt ist, auf SEL oder auf DESEL festgelegt wird.	<b>Online</b> Offline
	Print Direction Command (Befehl für Druckrichtung)	Einstellen der Gültigkeit eines Befehls, der die Druckrichtung steuert.	<b>Valid (Gültig)</b> Invalid (Ungültig)
	Print Speed Command (Befehl für Druckge- schwindigkeit)	Einstellen der Gültigkeit eines Befehls, der das Einrichten der Druckgeschwin- digkeit steuert.	<b>Valid (Gültig)</b> Invalid (Ungültig)

MENÜ	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Einstellungs- menü	Page Length Command (Befehl für Seitenlänge)	Einstellen der Gültigkeit eines Befehls, der die Seitenlänge steuert.	<b>Valid (Gültig)</b> Invalid (Ungültig)
	LF Pitch Command (Befehl für LF-Abstand)	Einstellen der Gültigkeit eines Befehls, der den Zeilenvorschubab- stand steuert.	<b>Valid (Gültig)</b> Invalid (Ungültig)
	Font Command (Befehl für Schriftart)	Einstellen der Gültigkeit eines Befehls, der die Schriftart steuert.	<b>Valid (Gültig)</b> Invalid (Ungültig)
	Pitch Command (Befehl für Breite)	Einstellen der Gültigkeit eines Befehls, der die Zeichenbreite steuert.	<b>Valid (Gültig)</b> Invalid (Ungültig)
Parallel I/F (Paralleles I/F)	I-Prime	Einstellen der I-Prime- Signalsteuerung der Centronics- Schnittstelle.	<b>Invalid (Ungültig)</b> Buffer Print (Pufferdruck) Buffer Clear (Puffer löschen)
	Auto Feed XT (Autom. Zufuhr XT)	Einstellen, ob das Auto Feed XT-Signal der Centronics- Schnittstelle aktiviert oder deaktiviert ist. (Nur EPSON - Emulation)	<b>Valid (Gültig)</b> Invalid (Ungültig)
	Bi-Direction (Bidirektional)	Einstellen, ob die bidirektionale Kommunikation der Centronics- Schnittstelle aktiviert oder deaktiviert ist.	<b>Aktiviert</b> Deaktiviert

MENÜ	BEZEICHNUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
Serial I/F (Seriell I/F)-Menü	Parity (Parität)	Einstellen der Parität.	<b>Keine</b> Ungerade Gerade Ignore
	Serial Data 7/8 Bits (Serielle Daten 7/8 Bit)	Einstellen der Länge der seriellen Daten.	<b>8 Bit</b> 7 Bit
	Protocol (Protokoll)	Einstellen der Protokolle.	<b>DTR</b> X-ON/X-OFF DTR & X-ON/X-OFF
	Diagnostic Test (Diagnosetest)	Einstellen/ Abbrechen des Schleifentests der seriellen Schnittstelle.	<b>Nein</b> Ja
	Baud Rate (Baudrate)	Einstellen der Übertragungsrate der seriellen Schnittstelle.	<b>9.600 Bit/s</b> 4.800 Bit/s 2.400 Bit/s 1.200 Bit/s 600 Bit/s 300 Bit/s 19.200 Bit/s
	DTR Signal (DTR-Signal)	Einstellen, ob das DTR-Signal der seriellen Schnittstelle durch Select/Deselect umgeschaltet oder nach dem Start gehalten wird.	<b>Ready on Power UP (Bereit beim Start)</b> Ready on Select (Bereit bei der Auswahl)
	Busy Time (Besetzt-Zeit)	Einstellen der Mindestzeit zum Umschalten vom Besetzt-Status in den Bereit-Status.	<b>0,2 Sek.</b> 1,0 Sek.

## MENÜEINSTELLUNGEN INITIALISIEREN

Mit den folgenden Schritten können Sie die Menüeinstellungen auf ihre ursprünglichen Werte zurücksetzen.

---

### *HINWEIS*

*Werte, die in den Einstellmenüs festgelegt wurden, werden durch das folgende Verfahren nicht initialisiert.*

---

1. Stellen Sie den Netzschalter auf OFF.
2. Halten Sie die Tasten SEL (Auswahl) und LF/FF (Zeilenvorschub/Seitenvorschub) gedrückt, und stellen Sie den Netzschalter auf ON.

## SEITENANFANG ANPASSEN

Mit dem folgenden Verfahren wird der Seitenanfang so eingestellt, dass er mit der Referenzposition übereinstimmt (23,28 mm). Die Referenzposition bezieht sich auf die erste Zeile, d. h. auf die Position, an die der Drucker das Papier bei automatischem Einzug einzieht.

---

### *HINWEIS*

*Der Seitenanfang kann sowohl im Einzelblatt- als auch im Endlospapier-Modus eingestellt werden.*

---

1. Drucken Sie die Menüeinstellungen des Druckers aus (siehe „[Aktuelle Einstellungen bestätigen](#)“ auf Seite 55). Stellen Sie sicher, dass der Seitenanfang (in beiden Modi) auf 23,28 mm eingestellt ist.
2. Stellen Sie den Papiersortenhebel auf die verwendete Papiersorte ein.
3. Wenn Sie Endlospapier verwenden, führen Sie es über den Stachelrad-Traktor.  
  
Im Einzelblatt-Modus brauchen Sie zu diesem Zeitpunkt noch kein Papier einzulegen.
4. Im Endlospapier-Modus drücken Sie die Taste LOAD/EJECT (Laden/Ausgeben).  
  
Im Einzelblatt-Modus legen Sie Papier in das Papierfach und drücken LOAD/EJECT (Laden/Ausgeben).

**5.** Im Offline-Modus gehen Sie folgendermaßen vor:

Um das Papier in kleinen Schritten vorwärts zu transportieren, halten Sie die Taste LOAD/EJECT (Laden/Ausgeben) gedrückt und drücken SEL (Auswahl).

Um das Papier in kleinen Schritten rückwärts zu transportieren, halten Sie die Taste LOAD/EJECT (Laden/Ausgeben) gedrückt und drücken LF/FF (Zeilenvorschub/Seitenvorschub).

---

*HINWEIS*

*Wenn ein Korrekturbereich von mehr als  $\pm 3,53$  mm (ML1120 eco) bzw.  $\pm 4,23$  mm (ML1190 eco) festgelegt ist, kann das Papier nicht entfernt werden.*

---

Wenn das Papier am Seitenanfang positioniert ist, lassen Sie die Tasten los, die Sie in Schritt 5 gedrückt haben.

## **EINSTELLUNGEN DER DRUCKGESCHWINDIGKEIT**

### **DRUCKMODUS**

Wenn Sie den Drucker einschalten, wählt er automatisch den Druckmodus, der im Menü festgelegt ist. Sie können hierfür normale Geschwindigkeit, schnelle Geschwindigkeit und geräuschlosen Druck festlegen, ohne die Menüs zu verwenden. Führen Sie dazu die folgenden Schritte aus.

(Diese Funktion ist beim Modell ML1120 eco aktiviert.)

### **DRUCKEN IN NORMALGESCHWINDIGKEIT**

Dieser Modus eignet sich zum Ausdrucken von gewöhnlichen Dateien.

- 1.** Die Anzeige SEL (Auswahl) muss leuchten.
- 2.** Halten Sie die Taste SEL (Auswahl) gedrückt, und drücken Sie TEAR (Abreißen).

Die Statusanzeige 1 erlischt und die Statusanzeige 2 leuchtet.

## **HOCHGESCHWINDIGKEITSDRUCK**

Dieser Modus eignet sich zum schnellen Drucken.

- 1.** Die Anzeige SEL (Auswahl) muss leuchten.
- 2.** Halten Sie die Taste SEL (Auswahl) gedrückt, und drücken Sie TEAR (Abreißen).

Die Statusanzeige 1 leuchtet und die Statusanzeige 2 erlischt.

(Hochgeschwindigkeitsdruck wird nur auf NLQ-Druck angewendet.)

## **GERÄUSCHARMES DRUCKEN**

In diesem Modus erzeugt der Drucker weniger Geräusche.

- 1.** Die Anzeige SEL (Auswahl) muss leuchten.
- 2.** Halten Sie die Taste SEL (Auswahl) gedrückt, und drücken Sie TEAR (Abreißen).

Die Statusanzeige 1 und die Statusanzeige 2 leuchten.

## **EINSTELLEN DES SEITENANFANGS AN EINER BENUTZERDEFINIERTEN POSITION**

Die Position des Seitenanfangs kann durch den Benutzer individuell eingestellt werden. Die Referenzposition bezieht sich auf die erste Zeile, d. h. auf die Position, an die der Drucker das Papier bei automatischem Einzug einzieht.

---

### *HINWEIS*

*Der Seitenanfang kann sowohl im Einzelblatt- als auch im Endlospapier-Modus eingestellt werden.*

---

- 1.** Stellen Sie den Papierhebel in die Position für das Papier, das eingelegt werden soll.
- 2.** Endlospapier: Legen Sie das Papier in den Stachelrad-Traktor ein.
- 3.** Endlospapier: Drücken Sie auf die Taste LOAD/EJECT, damit das Papier in den Drucker geladen wird.  
  
Einzelblätter: Legen Sie das Papier in das Fach, damit es in den Drucker geladen wird.

4. Schalten Sie in den Offline-Modus.
5. Halten Sie die Taste LOAD/EJECT (Laden/Ausgeben) gedrückt, und passen Sie die Druckposition an. Drücken Sie dazu die folgenden Tasten gemeinsam:

Vorwärts (kleine Anpassung): Taste LOAD/EJECT (Laden/Ausgeben) = Taste SEL (Auswahl)

Rückwärts (kleine Anpassung): Taste LOAD/EJECT (Laden/Ausgeben) = Taste LF/FF (Zeilenvorschub/Seitenvorschub)

---

*HINWEIS*

*Der Einstellbereich für den Seitenanfang liegt zwischen 2,12 mm und 36,84 mm. Das Papier kann nicht außerhalb dieses Bereichs positioniert werden.*

---

Wenn das Papier am Seitenanfang positioniert ist, lassen Sie die Tasten los, die Sie in Schritt 5 gedrückt haben.

Um diese Position als Seitenanfang zu speichern, halten Sie unter der Bedingung „Auswahl“ gleichzeitig die Tasten LOAD/EJECT (Laden/Ausgeben) und LF/FF (Zeilenvorschub/Seitenvorschub) für 3 Sekunden gedrückt.

---

*HINWEIS*

*Während des obigen Verfahrens darf weder der Walzendrehknopf bewegt noch der Drucker ausgeschaltet werden.*

---

# FEHLERBEHEBUNG

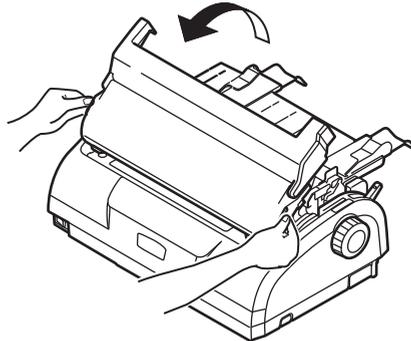
## PAPIERSTAUS BEHEBEN

### STAU BEI EINZELBLÄTTERN

#### **VORSICHT!**

**Fassen Sie auf keinen Fall in das Innere des Druckers, wenn der Netzschalter auf ON steht.**

1. Stellen Sie den Netzschalter auf OFF.
2. Nehmen Sie die Abdeckung ab.



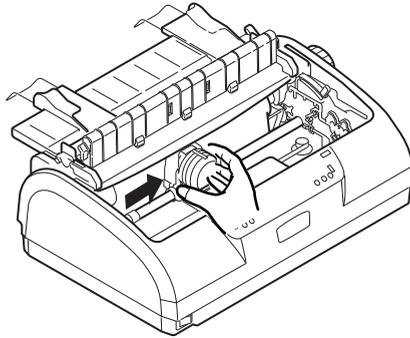
3. Stellen Sie den Hebel für die Papierstärke auf Position 6 (Farbband wechseln).

#### **VORSICHT!**

**Der Druckkopf kann nach einem Druckvorgang heiß sein. Lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn berühren.**

4. Entfernen Sie die Farbbandkassette. [Siehe „Farbbandkassette wechseln“ auf Seite 102.](#)

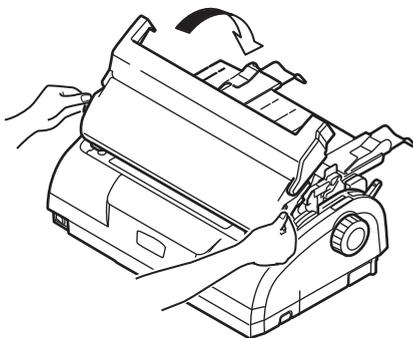
- 5.** Bewegen Sie den Druckkopf vom Papier weg.



- 6.** Drehen Sie den Walzendrehknopf in die entsprechende Richtung, und ziehen Sie das Einzelblatt nach oben aus dem Drucker.
- 7.** Falls sich danach immer noch ein Rest Papier im Drucker befindet:
- (a) Greifen Sie es mit einer Pinzette, und ziehen Sie es heraus, oder
  - (b) Legen Sie ein gefaltetes Blatt Papier in das Papierfach, und drehen Sie den Walzendrehknopf, bis das gefaltete Papier das Fragment erfasst hat und dieses mit ausgeworfen wird.



8. Wenn der Papierstau behoben ist, setzen Sie die Farbbandkassette wieder ein. Schließen Sie dann die Abdeckung.



9. Stellen Sie den Netzschalter auf ON.

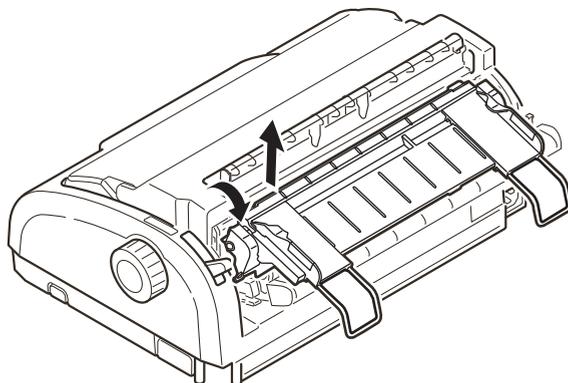
#### **STAU BEI ENDLOSPAPIER**

### **VORSICHT!**

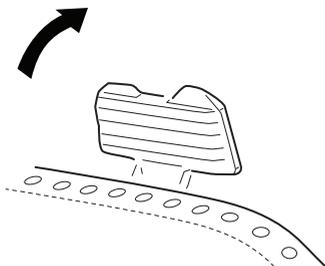
**Fassen Sie auf keinen Fall in das Innere des Druckers, wenn der Netzschalter auf ON steht.**

1. Stellen Sie den Netzschalter auf OFF.
2. Reißen Sie unbedrucktes Endlospapier ab.

3. Entfernen Sie gleichzeitig das Zufuhrfach und die hintere Abdeckung, indem Sie das Zufuhrfach an beiden Seiten fassen und nach oben aus dem Drucker ziehen.

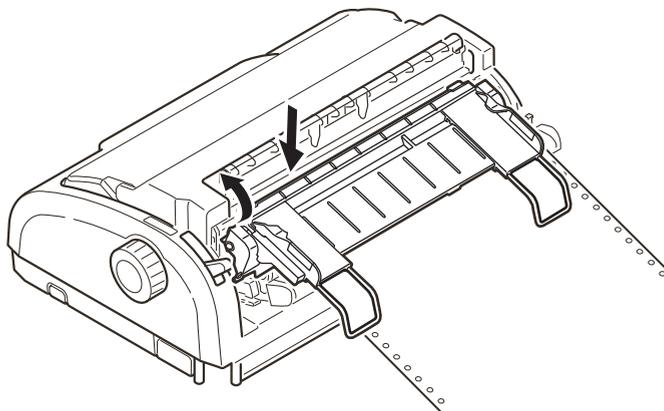


4. Öffnen Sie die Abdeckungen der beiden Stachelrad-Traktoren, und nehmen Sie das Endlospapier vom Stachelrad.



5. Drehen Sie den Walzendrehknopf, und ziehen Sie das Endlospapier nach vorne aus dem Drucker.
6. Wenn sich danach immer noch ein Papierrest im Drucker befindet, platzieren Sie zwei oder drei Lagen Papier übereinander auf dem Stachelrad, und drehen Sie den Walzendrehknopf, bis das Fragment mit ausgeworfen wird.
7. Wenn der Papierstau behoben ist, setzen Sie das Zufuhrfach und die hintere Abdeckung wieder ein. Führen Sie dazu die hintere Abdeckung in die Aussparungen an der

Rückseite des Druckers ein, und drücken Sie sie vorsichtig nach unten, bis das Zufuhrfach einrastet.



**8.** Stellen Sie den Netzschalter auf ON.

## MAßNAHMEN BEI ALARMBEDINGUNGEN

Die folgende Tabelle zeigt, welche Maßnahmen bei bestimmten Alarmbedingungen erforderlich sind.

ANZEIGE		BEDEUTUNG UND MAßNAHME
SEL	ALARM	
AUS	EIN	Das Papier ist zu Ende. Legen Sie Papier ein, und drücken Sie SEL (Auswahl).
AUS	Blinkt	Die Position des Papiersortenhebels entspricht nicht der verwendeten Papiersorte. Drücken Sie SEL (Auswahl), und bringen Sie den Hebel in die richtige Position.
AUS	Blinkt	Es gibt ein Problem beim Einzelblatteinzug. Entfernen Sie das Einzelblatt.
Blinkt	EIN	Obwohl Druckdaten empfangen werden, kann der Druck nicht beginnen, weil kein Papier eingelegt ist. Legen Sie Papier ein.
Blinkt	AUS	Der Druck kann zu diesem Zeitpunkt nicht fortgesetzt werden. Schalten Sie den Drucker aus, überprüfen Sie, ob sich der Schlitten bewegen lässt, und schalten Sie den Drucker wieder ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler.

## MAßNAHMEN BEI ALLGEMEINEN PROBLEMEN

Die folgende Tabelle zeigt mögliche Ursachen und empfohlene Lösungen für verschiedene Probleme.

PROBLEM	URSACHE	MAßNAHME
<b>Der Drucker hat keinen Strom.</b>		
Der Drucker hat keinen Strom.	Das Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen.	Überprüfen Sie, ob das Netzkabel sowohl am Drucker als auch an der Steckdose richtig angeschlossen ist.
	Die Steckdose ist defekt, oder es herrscht Stromausfall.	Schließen Sie ein anderes Gerät an die Steckdose an, um zu überprüfen, ob sie Strom liefert.
<b>Es wird nicht gedruckt</b>		
Die Anzeige SEL leuchtet nicht.	Der Druckertreiber ist nicht richtig installiert.	Installieren Sie den Druckertreiber neu.
	Der Druck wurde angehalten.	Drücken Sie die Taste SEL.
	Es ist kein Papier im Drucker.	Legen Sie Papier ein.
Es wird nicht gedruckt, obwohl die Anzeige SEL leuchtet.	Das Schnittstellenkabel ist nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie das Schnittstellenkabel richtig an.
	Sie verwenden ein falsches Schnittstellenkabel.	Verwenden Sie das richtige Schnittstellenkabel.
Es wird nicht gedruckt, obwohl sich der Druckkopf bewegt.	Es ist keine Farbbandkassette im Drucker.	Setzen Sie eine Farbbandkassette ein.

<b>PROBLEM</b>	<b>URSACHE</b>	<b>MABNAHME</b>
<b>Die Druckposition ist versetzt</b>		
Die horizontale Druckposition ist versetzt.	Die Startposition kann sich nach dem Einschalten des Druckers verändern.	Schalten Sie den Drucker nach dem Einschalten vom Offline- in den Online-Modus, indem Sie die Taste SEL drücken. Setzen Sie die Startposition zurück. Sie müssen zuvor den Netzschalter auf OFF stellen.
<b>Der Druck wird langsamer</b>		
Es wird plötzlich nur noch in einer Richtung gedruckt.	Wenn der Druckkopf stark erhitzt ist, schaltet der Drucker automatisch in den unidirektionalen Modus.	Geht die Temperatur des Druckkopfes zurück, schaltet der Drucker wieder in den ursprünglichen Modus.
<b>PE Warning</b>		
Der Schlitten funktioniert nicht richtig.	Der Schaft des Schlittens ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Schlitten mit einem trockenen Tuch von Staub und Schmutz.

<b>PROBLEM</b>	<b>URSACHE</b>	<b>MAßNAHME</b>
<b>Unschärfer Druck</b>		
Die gedruckten Zeichen sind zu blass.	Die Position des Papierstärkehebels entspricht nicht dem verwendeten Papier.	Stellen Sie den Hebel richtig ein.
	Der Drucker ist auf hohe Geschwindigkeit eingestellt.	Stellen Sie die Normalgeschwindigkeit ein.
	Das Farbband ist verbraucht.	Ersetzen Sie das alte Farbband durch ein neues.
	Die Farbbandkassette ist nicht richtig eingesetzt.	Setzen Sie die Farbbandkassette richtig ein.
	Das Farbband ist nicht richtig aufgewickelt.	Ersetzen Sie die alte Farbbandkassette durch eine neue.
	Das Farbband wird nicht richtig transportiert.	Ersetzen Sie die alte Farbbandkassette durch eine neue.
Eine Druckzeile fehlt.	Am Druckkopf sind Nadeln defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Händler.
<b>Der Ausdruck unterscheidet sich von der Bildschirmdarstellung</b>		
Es werden völlig andere Zeichen und Symbole ausgedruckt.	Die Druckeinstellungen der Anwendung sind falsch.	Korrigieren Sie die Druckeinstellungen der Anwendung.
	Die Steuerungs-codes der vorherigen Druckoperation sind noch aktiv.	Initialisieren Sie den Drucker.
	Das Steuerungssignal der Anwendung ist falsch.	Drucken Sie im Hexdump-Modus, und überprüfen Sie die Daten. Nehmen Sie Korrekturen in der Anwendung vor.
	Das Schnittstellenkabel ist nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie das Kabel richtig an.

<b>PROBLEM</b>	<b>URSACHE</b>	<b>MAßNAHME</b>
Der Seitenanfang (Druckbeginn) liegt zu weit oben oder zu weit unten.	Der Seitenanfang ist nicht richtig eingestellt.	Initialisieren Sie den Drucker.
		Stellen Sie den richtigen Seitenanfang für Einzelblätter und Endlospapier ein.
		Stellen Sie die Druckposition der ersten Zeile und die Position des oberen Papierrandes ein.
		Stellen Sie in der Anwendung den richtigen Rand ein.
Der rechte und/oder linke Rand ist zu schmal oder zu breit.	Der Rand ist nicht richtig eingestellt.	Die Papierführung oder die Stachelrad-Traktoren befinden sich nicht in der richtigen Position. Stellen Sie die Position so ein, dass sie der verwendeten Papiersorte entspricht.
		Stellen Sie die Ränder in der Anwendung richtig ein.
Bei Endlospapier wird der Inhalt einer Seite auf zwei Seiten gedruckt.	Die Seitenlänge, die in der Anwendung eingestellt ist, entspricht nicht der tatsächlichen Seitenlänge.	Stellen Sie in der Anwendung die tatsächliche Seitenlänge ein.
Bei Einzelblättern wird der Inhalt einer Seite auf zwei Seiten gedruckt.	Die Seitenlänge, die in der Anwendung eingestellt ist, entspricht nicht der tatsächlichen Seitenlänge.	Stellen Sie in der Anwendung die tatsächliche Seitenlänge ein.
	Die Anzahl der Zeilen pro Seite stimmt nicht mit dem vom Drucker automatisch ermittelten Wert überein.	Stellen Sie in der Anwendung ausreichend oberen und unteren Rand ein.
		Korrigieren Sie die Einstellung des Zeilenvorschubs für Einzelblätter.

<b>PROBLEM</b>	<b>URSACHE</b>	<b>MAßNAHME</b>
Der Inhalt einer Zeile wird auf zwei Zeilen gedruckt.	Der linke und/oder rechte Rand ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie die Ränder in der Anwendung richtig ein.
Wenn Endlospapier verwendet wird, erscheinen auf dem Ausdruck leere Zeilen.	Der Drucker ist so eingestellt, dass die Perforation übersprungen wird.	Setzen Sie diese Einstellung zurück.
Vertikale Zeilen werden uneinheitlich und versetzt ausgedruckt.	Dies kann geschehen, wenn bidirektional gedruckt wird.	Korrigieren Sie die Einstellung in der Druckregistrierung.
Der Zeilenabstand ist zu groß oder zu klein.	Es ist nicht der richtige Zeilenabstand eingestellt.	Stellen Sie in der Anwendung den Zeilenabstand ein.
<b>Uneinheitlicher Druck</b>		
Im Grafikmodus werden Leerzeichen gedruckt.	Es gibt ein Problem mit dem Papiereinzug, das sich besonders beim Druck normaler Zeichen bemerkbar macht.	Es handelt sich nicht um eine Fehlfunktion.
Bei Schriftarten mit doppelter Höhe oder bei anderen erweiterten Schriftarten werden Leerzeichen oder verformte Zeichen gedruckt.	Es gibt ein Problem mit dem Papiereinzug, das beim Zeilenvorschub mit einem einzelnen Zeichen auftritt.	Es handelt sich nicht um eine Fehlfunktion. Verwenden Sie die internen Schriftarten des Druckers, wenn Sie wichtige Dokumente drucken.
<b>Fehler beim Einzug von Einzelblättern</b>		
Keine Papierzufuhr.	Die Blätter sind nicht an der Papierführung ausgerichtet.	Legen Sie die Blätter so ein, dass ihr linker Rand an der Papierführung anliegt.
	Es ist zu wenig Papier eingelegt.	Legen Sie ausreichend Papier ein.
Die Walze dreht sich ohne Papier, oder es wird Endlospapier anstelle von Einzelblättern eingezogen.	Es ist zu wenig Papier eingelegt.	Legen Sie ausreichend Papier ein.
	Der Drucker druckt im Endlospapier-Modus.	Werfen Sie das Endlospapier aus, und schalten Sie den Drucker in den Einzelblatt-Modus.

<b>PROBLEM</b>	<b>URSACHE</b>	<b>MABNAHME</b>
Das Papier ist zerknittert.	Es ist zu wenig Papier eingelegt, oder das Papier ist nicht richtig eingelegt.	Legen Sie ausreichend Papier ein.
	Das Papier ist zerknittert, gefaltet oder zerrissen.	Legen Sie neues Papier ein.
	Das Papier eignet sich nicht für den Drucker.	Verwenden Sie nur Papiersorten, die für den Drucker geeignet sind.
Papier wird nicht ausgeworfen.	Die Taste LF/FF ist gedrückt.	Drücken Sie die Taste LOAD/EJECT (Laden/Ausgeben).
<b>Fehler beim Einzug von Endlospapier</b>		
Es findet kein Zeilen- und kein Seitenvorschub statt.	Das Papier läuft nicht über die Stachelrad-Traktoren.	Legen Sie das Papier richtig ein.
	Die Position des Papierstärkehebels entspricht nicht dem verwendeten Papier.	Stellen Sie den Papierstärkehebel richtig ein.
Das Papier ist zerknittert oder aufgestaut.	Die linken und rechten Führungslöcher des Papiers laufen nicht synchron.	Legen Sie das Papier so ein, dass die Führungslöcher synchron über die Stachelräder laufen.
	Das Papier ist wegen eines zu großen Abstandes zwischen den Stachelrädern nicht richtig gespannt.	Positionieren Sie die Stachelräder so, dass das Papier ausreichend gespannt ist.
	Das Papier bewegt sich nicht.	Entfernen Sie den Grund der Blockade.
	Die Papierquelle befindet sich nicht nahe genug am Drucker.	Stellen Sie die Papierquelle näher am Drucker auf.
	Das Papier eignet sich nicht für den Drucker.	Verwenden Sie nur Papiersorten, die für den Drucker geeignet sind.

<b>PROBLEM</b>	<b>URSACHE</b>	<b>MABNAHME</b>
Im Ausdruck tauchen wiederholt leere Zeilen auf.	Der Drucker ist so eingestellt, dass die Perforation übersprungen wird.	Setzen Sie diese Einstellung zurück.
Die eingestellte Perforation entspricht nicht der tatsächlichen Position.	Die Seitenlänge, die in der Anwendung eingestellt ist, entspricht nicht der tatsächlichen Seitenlänge.	Stellen Sie in der Anwendung die tatsächliche Seitenlänge ein. Stellen Sie die Seitenlänge in der Anwendung als „Anzahl der Zeilen“ ein.
<b>Fehler beim Umschalten zwischen Einzelblatt- und Endlospapier-Modus</b>		
Es werden keine Einzelblätter eingeزogen.	Der Drucker druckt im Endlospapier-Modus.	Stellen Sie den Papiersortenhebel auf Einzelblatt.
Es wird kein Endlospapier eingeزogen.	Der Drucker druckt im Einzelblatt-Modus.	Stellen Sie den Papiersortenhebel auf Endlospapier.
Einzelblätter und Endlospapier werden gleichzeitig eingeزogen.	Ein Einzelblatt wurde nicht ausgeworfen.	Werfen Sie das Einzelblatt aus.

## REINIGEN DES DRUCKERS

Damit der Drucker möglichst lange problemlos funktioniert, sollten Sie ihn regelmäßig reinigen.

### VORSICHT!

**Stellen Sie den Netzschalter auf OFF und ziehen Sie den Netzstecker des Druckers ab, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.**

## AUßEN

### ACHTUNG!

**Lassen Sie die Abdeckung geschlossen, damit kein Reinigungsmittel eindringen kann.**

Reinigen Sie den Drucker von außen. Die Reinigung sollte mindestens alle 6 Monate oder nach 300 Betriebsstunden durchgeführt werden, je nachdem, welcher Zeitpunkt zuerst erreicht ist:

Befeuchten Sie ein Stück Baumwollstoff mit verdünntem, neutralem Reinigungsmittel, und wischen Sie die Außenseiten des Druckers vorsichtig damit ab.

## INNEN

### VORSICHT!

**Der Druckkopf wird beim Drucken heiß. Lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie Reinigungsarbeiten im Inneren des Druckers durchführen.**

**Verwenden Sie bei der Reinigung keine entflammaren Lösungsmittel, da sonst Brandgefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.**

Reinigen Sie den Drucker von innen. Die Reinigung sollte mindestens alle 6 Monate oder nach 300 Betriebsstunden durchgeführt werden, je nachdem, welcher Zeitpunkt zuerst erreicht ist.

Legen Sie ein weiches Tuch, einige Wattestäbchen und einen Handstaubsauger bereit. Reinigen Sie das Innere des Druckers auf folgende Weise:

WO WIRD GEREINIGT	WAS WIRD GEREINIGT
Schlitten und umliegender Bereich	Reinigen Sie den Schlitten. Entfernen Sie Schmutz, Staub und Papier- oder Farbbandreste.
Oberfläche der Papierführung	

### ACHTUNG!

**Wenn Sie für die Innenreinigung des Druckers einen Handstaubsauger verwenden, reinigen Sie nur Teile, die größer als die Ansaugdüse sind.**

**Wenn Sie versuchen, kleinere Teile auf diese Weise zu reinigen, kann der Drucker beschädigt werden.**

# VERBRAUCHSMATERIAL UND ZUBEHÖR

## VERBRAUCHSMATERIAL

Wenn der Druck blass oder unvollständig erscheint, muss die Farbbandkassette gewechselt werden.

### FARBANDKASSETTE WECHSELN

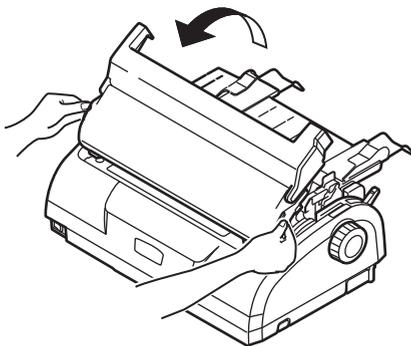
#### ACHTUNG!

**Verwenden Sie nur Original-Verbrauchsmaterial von OKI. Nur so können Sie eine optimale Druckqualität und Leistung Ihrer Hardware sicherstellen. Nicht von OKI stammende Produkte können die Leistung des Druckers beeinträchtigen und Ihre Garantie nichtig machen.**

#### VORSICHT!

**Wechseln Sie die Farbbandkassette nicht, wenn der Netzschalter auf ON steht.**

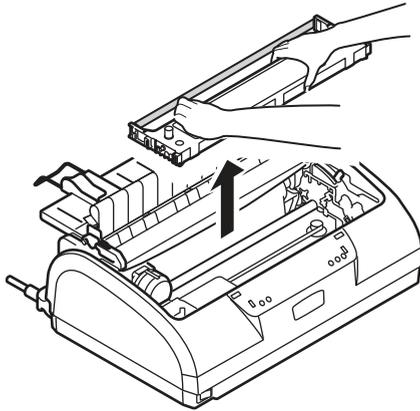
1. Stellen Sie den Netzschalter auf OFF.
2. Stellen Sie den Hebel für die Papierstärke auf Position 6 (Farbband wechseln).
3. Nehmen Sie die Abdeckung ab.



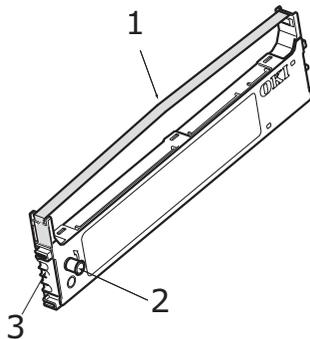
## VORSICHT!

**Der Druckkopf und der umliegende Bereich werden beim Drucken heiß. Lassen Sie den Druckkopf abkühlen, bevor Sie ihn berühren.**

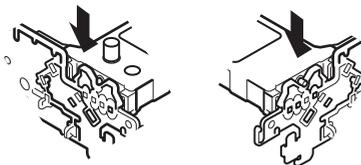
4. Fassen Sie die Kassette mit den Fingern an beiden Enden. Ziehen Sie die Kassette nach oben vom Schlitten weg.



5. Entsorgen Sie die Kassette gemäß den gültigen Umweltrichtlinien.
6. Nehmen Sie die neue Farbbandkassette aus der Verpackung. Achten Sie auf die Position der Bandführung (1), des blauen Drehknopfes (2) und des Zapfens (3).



7. Setzen Sie die Zapfen an beiden Enden der Farbbandkassette in Pfeilrichtung in die U-förmigen Aussparungen am Drucker, bis die Kassette richtig sitzt.



---

**HINWEIS**

Die Farbbandkassette lässt sich leichter montieren, wenn Sie sie an den oberen Kanten der Aussparungen ausrichten. Zum gleichen Zweck können Sie auch das Farbband ein wenig lockern.

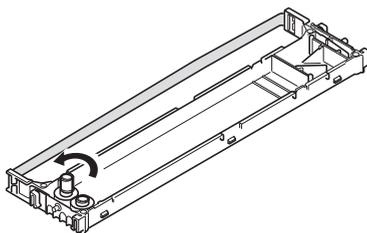
---

8. Fassen Sie die Kassette so, dass Sie mit den Fingern auf die Bandführung drücken. Schieben Sie die Kassette entlang der Führungsschiene aufwärts nach innen, bis sich die Bandführung auf Höhe der U-förmigen Aussparung oben an der Kassette befindet.
9. Bewegen Sie den Druckkopf, um das Farbband in die richtige Position zu bringen und drehen Sie dann den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn (Pfeilrichtung), um das Farbband zu spannen.

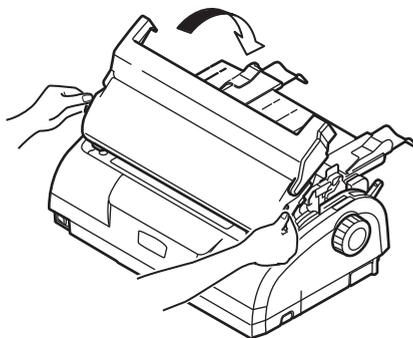
**ACHTUNG!**

**Drehen Sie den Knopf nicht im Uhrzeigersinn, da sich sonst das Farbband verwickeln kann.**

**Achten Sie darauf, dass das Farbband in der Lücke zwischen Druckkopf und Bandführung nicht verdreht oder beschädigt ist.**



**10.** Bringen Sie die Abdeckung wieder an.



**11.** Stellen Sie den Hebel für die Papierstärke auf das Papier ein, das Sie verwenden. (Siehe „Hebel für Papierstärke einstellen“ auf Seite 42.)

**12.** Stellen Sie den Netzschalter des Druckers auf ON.

#### **BESTELLINFORMATIONEN FÜR VERBRAUCHSMATERIAL**

<b>BEZEICHNUNG</b>	<b>NUTZUNGSDAUER</b>	<b>BESTELLNr.</b>
Farbbandkassette (Schwarz)	4 Millionen Zeichen	43571082 (EU) 43571803 (Nicht-EU)

# TECHNISCHE DATEN

## ML1120 ECO

BEZEICHNUNG	SPEZIFIKATION
Produktname	ML1120 eco
Modellnummer	D22400B
Druckverfahren	Punktmatrix-Nadeldruck
Druckkopf	9 Nadeln, Durchmesser: 0,3 mm
Druckrichtung	Bidirektionaler Druck, Short-Line-Seeking
Druckgeschwindigkeit Schnelldruck (HSD): Schönschrift (NLQ) Utility	333 cps bei 10 cpi 62,5 cps bei 10 cpi 250 cps bei 10 cpi
Zeilenvorschubzeit	Ca. 52 ms pro Zeile bei einem Vorschub von 4,23 mm
Seitenvorschubzeit	Ca. 101,6 mm/s
Papiereinzugsteuerung	Papiereinzug: Ja Vertikaler Tabulator: Ja Direkter Zeilenvorschub: Ja
Vervielfältigung	Endlospapier: Ursprüngliche Seite + 4 weitere Seiten (maximale Gesamtpapierstärke < 0,325 mm) Einzelblätter: Ursprüngliche Seite + 4 weitere Seiten (maximale Gesamtpapierstärke < 0,325 mm)
Einzugsrichtung	Vorwärtseinzug Rückwärtseinzug Einzug nach oben
Einzugsmodus	Friktionsvorschub (oben) Stachelrad-Traktor (hinten) Stachelrad-Traktor (unten)
Erkennungsmethode für Papierende bei Endlospapier	Das Papierende wird erkannt, wenn das verbleibende Papier noch ca. 46 mm lang ist. Der Druck kann jedoch bis ca. 6 mm vom unteren Rand fortgesetzt werden (gemessen an der Zeichenmitte). (Die Druckgenauigkeit der letzten Seite ist nicht gewährleistet.)
Zeichensätze	Standard-ASCII Epson (Kursiv/Grafik) IBM (Set1/Set2) ML Foreign Code Page

BEZEICHNUNG	SPEZIFIKATION
Papiersorte	Siehe „Hebel für Papierstärke einstellen“ auf Seite 42.
Original OKI-Farbband Tintenfarbe Lebensdauer	Schwarz 4 Millionen Zeichen (Utility-Modus)
Lebensdauer des Druckkopfes	200 Millionen Zeichen
Abmessungen	349 mm (B) x 150 mm (H) x 232 mm (T) mit installiertem Walzendrehknopf
Gewicht	Ca. 4,2 kg
Stromversorgung Spannung Frequenz	220-240 V ± 10 % 50/60 Hz ± 1 Hz
Leistungsaufnahme Betrieb Bereitschaftsmodus Ruhemodus	33 W oder weniger (ISO-Buchstabenmuster) 5,8 W 1,6 W
Netzkabel	3-adriges Wechselstromkabel, Länge ca. 1,8 m
Schnittstellen	Bidirektional parallel, IEEE1284-1994 USB 2.0 (volle Geschwindigkeit) RS-232C
Schutz vor Staub und Rost	Der Drucker eignet sich für jede gewöhnliche Büroumgebung.
Umgebungsbedingungen Betrieb  Lagerung	5 °C-35 °C, 20 %-80 % relative Luftfeuchtigkeit (Testbedingungen für Druckgenauigkeit: 15 °C-30 °C, 40 %-70 % relative Luftfeuchtigkeit) -10 °C-50 °C, 5 %-95 % relative Luftfeuchtigkeit  Der Drucker sollte immer in seiner Originalverpackung und in trockener Umgebung gelagert werden.
Normaler Betrieb Durchschnittliche Einschaltzeit Durchschnittliche Druckzeit	200 h/Monat 50 h/Monat (Textdichte pro Seite: 35 %)
Lärmstufe	Der Schalleistungspegel dieses Geräts beträgt weniger als 53 dB (A) gemäß EN ISO 7779.

## ML1190 ECO

BEZEICHNUNG	SPEZIFIKATION
Produktname	ML1190 eco
Modellnummer	D22410B
Druckverfahren	Punktmatrix-Nadeldruck
Druckkopf	24 Nadeln, Durchmesser 0,2 mm
Druckrichtung	Bidirektionaler Druck, Short-Line-Seeking
Druckgeschwindigkeit Schnelldruck (HSD): Schönschrift (LQ) Utility	333 cps bei 10 cpi 83 cps bei 10 cpi 250 cps bei 10 cpi
Zeilenvorschubzeit	Ca. 47 ms pro Zeile bei einem Vorschub von 4,23 mm
Seitenvorschubzeit	Ca. 109 mm/s
Papiereinzugsteuerung	Papiereinzug: Ja Vertikaler Tabulator: Ja Direkter Zeilenvorschub: Ja
Vervielfältigung	Endlospapier: Ursprüngliche Seite + 4 weitere Seiten (maximale Gesamtpapierstärke < 0,325 mm) Einzelblätter: Ursprüngliche Seite + 4 weitere Seiten (maximale Gesamtpapierstärke < 0,325 mm)
Einzugsrichtung	Vorwärtseinzug Rückwärtseinzug Einzug nach oben
Einzugsmodus	Friktionsvorschub (oben) Stachelrad-Traktor (hinten) Stachelrad-Traktor (unten)
Erkennungsmethode für Papierende bei Endlospapier	Das Papierende wird erkannt, wenn das verbleibende Papier noch ca. 46 mm lang ist. Der Druck kann jedoch bis ca. 6 mm vom unteren Rand fortgesetzt werden (gemessen an der Zeichenmitte). (Die Druckgenauigkeit der letzten Seite ist nicht gewährleistet.)
Zeichensätze	Standard-ASCII Epson (Kursiv/Grafik) IBM (Set1/Set2) Foreign Code Page
Papiersorte	<a href="#">Siehe „Hebel für Papierstärke einstellen“ auf Seite 42.</a>

BEZEICHNUNG	SPEZIFIKATION
Original OKI-Farbband Tintenfarbe Lebensdauer	Schwarz 4 Millionen Zeichen (Utility-Modus)
Lebensdauer des Druckkopfes	200 Millionen Zeichen
Abmessungen	349 mm (B) x 150 mm (H) x 232 mm (T) mit installiertem Walzendrehknopf
Gewicht	Ca. 4,2 kg
Stromversorgung Spannung Frequenz	220-240 V $\pm$ 10 % 50/60 Hz $\pm$ 1 Hz
Leistungsaufnahme Betrieb Bereitschaftsmodus Ruhemodus	41 W or less (ISO 10561 letter pattern) 6,2 W 1,6 W
Netzkabel	3-adriges Wechselstromkabel, Länge ca. 1,8 m
Schnittstellen	Bidirektional parallel, IEEE1284-1994 USB 2.0 (volle Geschwindigkeit) RS-232C
Schutz vor Staub und Rost	Der Drucker eignet sich für jede gewöhnliche Büroumgebung.
Umgebungsbedingungen Betrieb  Lagerung	5 °C-35 °C, 20 %-80 % relative Luftfeuchtigkeit (Testbedingungen für Druckgenauigkeit: 15 °C-30 °C, 40 %-70 % relative Luftfeuchtigkeit) -10 °C-50 °C, 5 %-95 % relative Luftfeuchtigkeit Der Drucker sollte immer in seiner Originalverpackung und in trockener Umgebung gelagert werden.
Normaler Betrieb Durchschnittliche Einschaltzeit Durchschnittliche Druckzeit	200 h/Monat 50 h/Monat (Textdichte pro Seite: 35 %)
Lärmstufe	Der Schalleistungspegel dieses Geräts beträgt weniger als 53 dB (A) gemäß EN ISO 7779.

# STICHWORTVERZEICHNIS

## A

Alarmanzeigen .....	92
Anzeigen .....	45
Ausrichten der Perforation .....	38
Auswerfen von Papier	
Einzelblatt .....	21
Endlospapier .....	38

## B

Benutzerhandbuch	
Drucken .....	8
Liste .....	6

## D

Dateien drucken .....	18
Drucker	
Aufstellort .....	12
Bedienfeld .....	44
Teile .....	9
Testdruck .....	14

## E

Einlegen von Papier	
Einzelblatt .....	19
Endlospapier .....	22
Einschalten .....	12
Einstellen der Papierstärke .....	42

## F

Farbband	
bestellen .....	105
Wechseln .....	102
Fehlersuche .....	93

## M

Menüeinstellungen	
bestätigen .....	55
initialisieren .....	84
Liste .....	57
Wechseln .....	56

## P

Papierstaus	
Einzelblatt .....	88
Endlospapier .....	90

## R

Reinigen	
außen .....	100
innen .....	101

## S

Schnittstelle	
Parallel .....	15
Seriell .....	15
USB .....	15
Seitenanfang	
Einstellung .....	84
speichern .....	85

## T

Tasten .....	48
Technische Daten .....	106
Testseite .....	17
Treiber .....	17

## Contact Us

Italia	<a href="http://www.oki.com/it">www.oki.com/it</a>
Français	<a href="http://www.oki.com/fr">www.oki.com/fr</a>
Deutschland	<a href="http://www.oki.com/de">www.oki.com/de</a>
United Kingdom	<a href="http://www.oki.com/uk">www.oki.com/uk</a>
Ireland	<a href="http://www.oki.com/ie">www.oki.com/ie</a>
España	<a href="http://www.oki.com/es">www.oki.com/es</a>
Portuguesa	<a href="http://www.oki.com/pt">www.oki.com/pt</a>
Sverige	<a href="http://www.oki.com/se">www.oki.com/se</a>
Danmark	<a href="http://www.oki.com/dk">www.oki.com/dk</a>
Norge	<a href="http://www.oki.com/no">www.oki.com/no</a>
Suomi	<a href="http://www.oki.com/fi">www.oki.com/fi</a>
Nederland	<a href="http://www.oki.com/nl">www.oki.com/nl</a>
België/Belgique	<a href="http://www.oki.com/be">www.oki.com/be</a>
Österreich	<a href="http://www.oki.com/at">www.oki.com/at</a>
Schweiz/Suisse/Svizzera	<a href="http://www.oki.com/ch">www.oki.com/ch</a>
Polska	<a href="http://www.oki.com/pl">www.oki.com/pl</a>
Česká	<a href="http://www.oki.com/cz">www.oki.com/cz</a>
Slovenská	<a href="http://www.oki.com/sk">www.oki.com/sk</a>
Magyarország	<a href="http://www.oki.com/hu">www.oki.com/hu</a>
Россия	<a href="http://www.oki.com/ru">www.oki.com/ru</a>
Україна	<a href="http://www.oki.com/ua">www.oki.com/ua</a>
Türkiye'ye	<a href="http://www.oki.com/tr">www.oki.com/tr</a>
Serbia	<a href="http://www.oki.com/rs">www.oki.com/rs</a>
Croatia	<a href="http://www.oki.com/hr">www.oki.com/hr</a>
Greece	<a href="http://www.oki.com/gr">www.oki.com/gr</a>
Romania	<a href="http://www.oki.com/ro">www.oki.com/ro</a>
OKI Europe	<a href="http://www.oki.com/eu">www.oki.com/eu</a>
Singapore	<a href="http://www.oki.com/sg/">www.oki.com/sg/</a>
Malaysia	<a href="http://www.oki.com/my/">www.oki.com/my/</a>
ประเทศไทย	<a href="http://www.oki.com/th/printing/">www.oki.com/th/printing/</a>
Australia	<a href="http://www.oki.com/au/">www.oki.com/au/</a>
New Zealand	<a href="http://www.oki.com/nz/">www.oki.com/nz/</a>
United States	<a href="http://www.oki.com/us/">www.oki.com/us/</a>
Canada	<a href="http://www.oki.com/ca/">www.oki.com/ca/</a>
Brasil	<a href="http://www.oki.com/br/printing">www.oki.com/br/printing</a>
México	<a href="http://www.oki.com/mx/">www.oki.com/mx/</a>
Argentina	<a href="http://www.oki.com/la/">www.oki.com/la/</a>
Colombia	<a href="http://www.oki.com/la/">www.oki.com/la/</a>
Other countries	<a href="http://www.oki.com/printing/">www.oki.com/printing/</a>

**OKI EUROPE LIMITED**

Blays House

Wick Road

Egham

Surrey, TW20 0HJ

United Kingdom

Tel: +44 (0) 208 219 2190

Fax: +44 (0) 208 219 2199

[www.oki.com/eu](http://www.oki.com/eu)

